

AVEC VOUS DEPUIS 1959

La Revue

RECYCLEZ CE JOURNAL!

CAHIER B

MARDI
Le 11 juin 1996

En action...

CONCEPT RÉVOLUTIONNAIRE

KIT D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER PERSONNALISÉ

Incluant croquis, livraison des marchandises et soutien technique

Pour un brin d'exotisme et de beauté...
Des spécialistes diplômés
à des prix très compétitifs

tél.: (514) 961-9036

Les Jardins Phénix

Horticulteurs
Designers
Paysagistes

La journée de sécurité interactive est de retour à Lachenaie

Le Club optimiste Arc-en-ciel de Lachenaie, s'assurant la collaboration d'une foule d'organismes, propose aux Lachenois et Moulinois, une nouvelle édition de la "Journée de sécurité interactive". Elle se déroulera le samedi 15 juin de 10h à 16h au centre d'achats Galeries Des Chenayes. L'entrée est gratuite.

Gilles Bordonado

Des attractions spectaculaires!

Une imposante programmation, faisant le tour de la question de la sécurité et de la prévention à la maison et dans les rues, est proposée via 22 kiosques animés par une dizaine d'organismes communautaires, d'institutions publiques et d'entreprises.

Parmi les attractions les plus spectaculaires, soulignons la simulation d'un appel 911, la désincarcération d'un accidenté et la présentation d'un spectacle d'hommes-araignées. Les policiers de Lachenaie, les pompiers de Terrebonne/Lachenaie et de Charlemagne présenteront ces événements.

Les policiers de Lachenaie parleront également de leur implication à l'Association canadienne du don

d'organes. Le jeune greffé Mathieu Lapiere de Lachenaie, sera peut-être sur place.

Hydro-Québec discutera de la sécurité à domicile et Piscine Tropicana de celle entourant l'utilisation d'une piscine. L'école de tae kwon do Yvon Villeneuve parlera d'auto-défense et le Berger blanc, du contrôle de la population animale et canine chez-soi. Le service des travaux publics de Lachenaie s'attardera à la protection de l'environnement (collecte des DDD, collecte sélective, éradication de l'herbe à poux, etc.).

Le Club optimiste Arc-en-ciel pilotera une animation liée à la prévention face aux drogues. Elle s'adressera aux jeunes et aux parents. Des gens témoigneront de leur situation vécue.

Sports Experts des Galeries de Terrebonne parlera de la sécurité en patins à roues alignées, un sport fort populaire.

Les aînés en apprendront un peu plus sur les programmes PAIR et "point rouge" et sur les avantages du bilan santé.

Quant à Parent Secours Lachenaie et le club optimiste Arc-en-ciel, ils s'adresseront aux tout-petits et à leurs parents pour les sensibiliser à la sécurité en public.

Une centaine de bénévoles...

Une centaine de bénévoles collaborent à la tenue de cet événement, qui avait attiré près de 1 000



Voici le comité organisateur de la Journée de sécurité interactive qui a lieu à Lachenaie le 15 juin: Serge Flibotte, Johanne Biron, Jean Bell, Jean-Guy Senécal, Pierre Lavoie, Jean-Claude Désy, Jacques Lair, Jacques Bérubé, Richard Thibault et Jules Girard. Sont absents ici: Nicole Therrien et François Dicaire. (photo: Gilles Bordonado)

personnes l'an dernier. Les Galeries des Chenayes sont situées dans l'est de Lachenaie, dans le quartier du "Carrefour des fleurs". On y accède par la montée des

Pionniers que l'on rejoint via la sortie Saint-Charles/Lachenaie de l'autoroute 40. S'il pleut abondamment l'activité est annulée. ■

Agrandissement au Centre d'Hébergement St-François

Après des démarches de 10 ans, le ministère de la Santé et des services sociaux du Québec a autorisé l'agrandissement du Centre d'hébergement St-François, du 4105, montée Masson à Laval. Les importants travaux de rénovations amélioreront la qualité de vie des 53 bénéficiaires, notamment par l'ajout d'un ascenseur, d'un salon communautaire, de salles de bain thérapeutiques et d'un jardin à l'extérieur.

Joël Goulet

Des besoins criants

Les besoins étaient criants à ce centre, qui abrite des personnes âgées autonomes et non autonomes. L'absence d'une salle communautaire obligeait les usagers à se réunir dans le corridor, les personnes handicapées n'avaient pas d'ascenseur, l'espace était insuffisant pour créer des chambres privées et la présence d'un seul poste de garde ne facilitait pas le travail du personnel.

L'ancien propriétaire Jacques Beausoleil avait entrepris des démarches il y a une dizaine d'années dans le but de procéder à un agrandissement du centre, qui s'appelaient à l'époque le Foyer St-François. Il avait reçu la confirmation du Ministère d'un octroi de 500 000\$ pour l'agrandissement, en avril 1992.

La directrice générale Marie-Christine Moulin, en fonction depuis juin 1993, se voyait signifier par lettre du Ministère en 1994 que le projet n'était plus une priorité du gouvernement.

"J'ai alors décidé de faire des pieds et des mains pour faire avancer notre dossier. Le personnel et le Comité des usagers ont été mobilisés et nous avons reçu l'appui du Comité provincial des malades (C.P.M.). J'ai même contacté Lisette Parizeau, qui nous a assurés de son aide", de préciser Mme Moulin.

Augmentation de la superficie de 27%

Les travaux d'agrandissement, confiés aux Constructions Laurence, ont été lancés le 27 mai et se termineront le 15 octobre. La nouvelle section fera 3 000 pieds carrés sur trois étages et haussera la superficie de 27%. La facture s'élèvera à 600 000\$, le gouvernement autorisant de ne dépenser que 500 000\$ avec ajustement de loyer.

Au sous-sol, les usagers disposeront d'une salle communautaire; la messe et les loisirs n'auront plus lieu dans le corridor! Un coin de la pièce sera aménagé en mini-salon de coiffure et une partie laissera place à un comptoir-lunch. Le corridor et les salles d'ergothérapie et de physiothérapie seront réaménagés au sous-sol et l'ascenseur permettra à la clientèle de s'y rendre.

Aux étages, un espace de séjour s'ouvrira sur un balcon. Il y aura un poste de garde et une toilette pour employés par unité. Cinq chambres privées seront créées. Les usagers auront accès à une grande salle de bain thérapeutique à chaque étage, puisque l'escalier actuel ne sera plus d'aucune utilité.

Un jardin extérieur en pavé uni et entouré de fleurs, ainsi que des locaux d'entretien et des nouveaux espaces de rangement complètent une longue liste de



Après une dizaine d'années d'attente, les travaux d'agrandissement et de rénovations du Centre d'hébergement St-François, qui s'élèveront à 600 000\$, ont finalement débuté le 27 mai. Un ascenseur, une salle communautaire, des salles de bain thérapeutiques et un jardin extérieur viendront notamment combler des besoins criants. (Photo: Joël Goulet)

dispositions plus adéquates. Le stationnement arrière sera réaménagé. L'entrée principale sera sur la rue Berloin.

"L'accessibilité aux personnes handicapées, l'aspect sécuritaire et la fonctionnalité générale du centre sont les principaux avantages des rénovations. Les bénéficiaires vont enfin se sentir chez-eux", ajoute Mme Moulin, fière de souligner que le personnel a participé à l'élaboration des plans. ■

A.G.A./UNIATOX DES MOULINS
L'équipe d'Uniattox des Moulins invite ses membres soit jeunes, adultes et parents à son assemblée générale annuelle le lundi 17 juin à 19h30 au 383 A chemin des Anglais, Mascouche. On y fera alors la revue de l'année 1995-1996. Pour autres informations: 968-0363.

VENTE SOLEIL

MEUBLES ET MATELAS des Seigneurs LE GÉANT DU MATELAS

2 causeuses pour 396\$

Chaise à billes 206\$

Mobilier de chambre À partir de 386\$

Cuisine À partir de 226\$

Choix de murales À partir de 139\$

1 oreiller Queen à l'achat d'un matelas 39 po.
2 oreillers Queen à l'achat d'un matelas 54 po. ou 60 po.

«SUPER CHIRO» 312 ressorts	CHIRO 510 Maxi ferme
39" MATELAS 116\$	39" MATELAS 176\$
54" MATELAS 166\$	54" MATELAS 246\$
60" MATELAS 216\$	60" MATELAS 296\$
	78" MATELAS 436\$

Dépositaire de lits ÉLECTRIQUES super-prix

Ambassadeur 510 PILLOW TOP	Ortho Promo
39" MATELAS 276\$	39" MATELAS 96\$
54" MATELAS 346\$	54" MATELAS 156\$
60" MATELAS 396\$	60" MATELAS 196\$
78" MATELAS 526\$	

920, des Seigneurs, Terrebonne 964-3477

* Photos peuvent différer.

VENTE SOLEIL



Louise Despatie

La région en activité

Pensée à retenir

« Arrête de regarder en arrière et ne penser qu'au chemin que tu as parcouru. Tu as le pouvoir de regarder en avant et de choisir quelle sera ta vie en croyant fermement en toi »

Avis aux associations, clubs et équipes de la région

La Revue planifie présentement le prochain cahier spécial "LA RENTRÉE" et aimerait offrir à toutes les associations, clubs et équipes de la région l'espace dans les colonnes de ce cahier qui sera publié en août 1996 pour annoncer à tous leurs membres LEUR RENTRÉE.

Il sera possible à chacune des associations, organismes, équipes, clubs et ligues de la région (Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Terrebonne, Bois-des-Filion/Lorraine et St-François) de nous faire parvenir par télécopieur ou lettre, en 10 à 15 lignes, les dates de LEUR RENTRÉE ou/et INSCRIPTIONS, les sorties et activités spéciales prévues à l'automne, l'adresse du local et le téléphone d'un ou de deux responsables, tout cela dans le but d'informer la population de l'existence de votre association ou club, de ses objectifs, coût de la carte de membre s'il y a lieu, les journées de rencontre hebdomadaire ou mensuelle, etc.

Faites parvenir votre texte et informations tout au cours des mois de juin et juillet (la date limite étant le vendredi 26 juillet) à Louise Despatie, La Revue, 231 Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4 ou le télécopieur au 471-1023.

Vous avez cet espace gratuitement, profitez-en!

Au plaisir de vous lire... Louise

DIABÈTE

L'Association du Diabète Laval-Laurentides-MRC des Moulins annonce la dernière rencontre de la saison, le mardi 18 juin à 19h30 au Pavillon du Bois-Papineau à Duvernay. L'invitée, Mme Géraldine Gagné parlera de la gymnastique respiratoire. L'entrée est libre. Pour renseignements: M. Jacques Champagne au 661-3865.

A.G.A. REGROUP'ELLES LE 12 JUIN

C'est au sous-sol de l'église Notre-Dame du St-Rosaire, le mercredi 12 juin à 19h30, que se tiendra l'assemblée générale annuelle de Regroup'Elles (aide aux femmes victimes de violence). On demande de confirmer votre présence en contactant Ginette Lamoureux au 968-0406.

LAVAGE SOUS PRESSION PRODUITS BIODÉGRADABLES

- ✓ Camions
- ✓ Remorques
- ✓ Roulottes
- ✓ Autobus
- ✓ Machineries lourdes
- ✓ Maisons
- ✓ Bâtisses commerciales

LAVINCO Enr.

☎ 474-3212 ☎

Pour mieux connaître le chemin...



L'Église Luthérienne

270-4938

LES TRUCS DE SANTÉ DE LISE

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

QUELQUES SOURCES DE RADICAUX LIBRES

Voici quelques sources à connaître: polluants, fumée du tabac, rayons U.V., stress émotionnel, alcool, pesticides, surconsommation de médicaments, agents de conservation et colorants, etc. (à suivre)

ÉPLUCHETTE DES CHEVALIERS DE LA PLAINE
Les billets sont déjà en vente pour ceux et celles qui désirent participer à la fameuse épluchette de blé d'inde des Chevaliers de Colomb de La Plaine le 10 août prochain à l'école du Geai Bleu. Les organismes qui vendront des billets pour cette épluchette recouvreront 1 \$ par billet vendu pour leur organisme. Le billet est vendu 3 \$ et non 10 \$ tel que mentionné dans un communiqué du journal Le Plainois. Réservez donc tout de suite vos billets en appelant Gilles Charette au 478-2074 ou Réal Couvrette au 477-3916.

A.G.A. LA ROSE BLEUE CE SOIR

La Rose Bleue, association de personnes handicapées des Moulins tiendra sa 16e assemblée générale annuelle ce mardi 11 juin à 19h30 au Centre Angora de Terrebonne. Inf: Francine Lafond ou Carole Roy au 471-9983.

VENTE DE GARAG DE PARENTS-SECOURS MASCOUCHE

Hâtez-vous de réserver une table au coût de 10\$ pour participer à la vente de garage de Parents-Secours Mascouche le samedi 15 juin, de 10h à 16h (remise au 16 juin s'il pleut). L'activité se déroulera dans le stationnement de l'école La Mennais de Mascouche. M. Steven Lalonde que l'on rejoint au 966-1092 pourra vous renseigner davantage.

MESDAMES, ON A BESOIN DE VOUS!

Un homme de la région de Mascouche prend soin de sa femme atteinte de la maladie d'Alzheimer et aimerait avoir 3 ou 4 heures de répit par semaine. Si vous êtes libre le mardi ou mercredi après-midi et aimeriez faire des activités avec cette dame, téléphonez maintenant à Julie de L'ESCCAL au 964-0623.

FAMILLE DARAICHE CHEZ POLYSON

Vous aimeriez rencontrer les membres de la famille Daraiche? Ses membres seront aux Galeries de Terrebonne, Chez Polyson, le samedi 15 juin de midi à 15h.

PÉTANQUE ST-FRANÇOIS

Le Club de l'Âge d'Or St-François désire annoncer qu'il y aura journée "Portes Ouvertes" au 7100 boulevard des Mille-Iles à St-François le mercredi 12 juin. Tous ceux qui aimeraient adhérer au club de pétanque St-François pourront profiter de cette occasion pour devenir membre. Vous avez besoin d'informations supplémentaires? Appelez Gilles Thuot au 666-4308.

ALLAITEMENT MATERNEL

La Ligue La Leche des Moulins invite toutes les mères et futures mères intéressées à en savoir plus sur l'allaitement maternel à sa prochaine rencontre le jeudi 13 juin à 19h30 à l'école La Mennais de Mascouche. On y discutera de la préparation à l'allaitement, des premières tétées et de l'organisation des premières semaines de vie du bébé. Les pères et bébés sont les bienvenus. Informations: Johanne Lamontagne au 966-0735 ou Johane Houle au 961-4231.

OYÉ! QUILLE-O-THON SAMEDI 15 JUIN

Parents-Secours Terrebonne annonce un quille-o-thon le samedi 15 juin, de 20h à 23h au Salon de quilles de Mascouche. Le billet au coût de 11 \$ inclut le prêt de souliers. Pour renseignements additionnels, communiquez avec Chantal Labonté au 492-9327.

VENEZ JOUER A LA PÉTANQUE AU PARC CIVIQUE

Il y a toutes de pétanque les lundi, mercredi, vendredi et dimanche à 19h au parc Civique de Terrebonne (face au Théâtre du Vieux-Terrebonne). Venez vous joindre au Club de pétanque "La Boule Chromée". Informations: Rose au 471-6845.

NOUVEAU SERVICE DANS LANAUDIÈRE

Si vous habitez la région de Lanaudière, êtes âgé de plus de 12 ans et vivez une situation de crise, de détresse émotionnelle ou sociale, composez le 1 800-436-0966 entre 17h et 5h le matin, sept jours/semaine. Une intervenante sera à votre écoute.



Des meubles à donner?

Apportez-les au 529 St-Louis à Terrebonne ou appelez-nous au

492-9442

nous irons les chercher.

Merci de votre générosité

* CES MEUBLES AIDERONT SÛREMENT DES GENS DÉMUNIS

A.G.A. CERCLE DES FERMIERES DE LA PLAINE
L'assemblée générale annuelle des membres aura lieu le mercredi 12 juin à 19h au Pavillon communautaire du 1258 Rodrigue. Toutes sont invitées à partager un souper communautaire. Bienvenue à toutes.

DERNIERE SEMAINE GRANDE VENTES D'ÉTÉ 2 POUR 1
Ne manquez pas la grande vente d'été "2 pour 1" du Groupe Ressources des Moulins jusqu'au 15 juin. Le Comptoir est situé au 208 chemin des Anglais à Mascouche.

SOUPES POPULAIRES A GALLÉE

Les gens démunis des paroisses de Terrebonne (St-Louis-de-France, Esther-Blondin et St-Jean-Baptiste) sont priés de noter que "Gallée" situé au 529 rue St-Louis à Terrebonne offre deux soupes populaires soit le lundi et le mercredi midi pour la modique somme de 15 par adulte (c'est gratuit pour les enfants). Si vous désirez un complément alimentaire, veuillez téléphoner le mardi au 492-9442. Cela vous sera remis le mercredi après la soupe.

SOINS DES PIEDS

Avec des pieds en santé, toute la population de la région peut maintenant profiter de la belle saison. Certificats-cadeaux disponibles, particulièrement appréciés des gens âgés et des gens actifs. Soins complets sur rendez-vous au 229 Notre-Dame à Terrebonne. André Benoit, infirmier au 471-7438.

CONFÉRENCE ECKANKAR

La Société Eckankar annonce sa prochaine conférence qui aura lieu le mercredi 19 juin à 19h30 dont le thème sera "Rencontrer son guide à l'état de rêve". Cette conférence se tiendra à l'Hôtel Charlemagne à Charlemagne. Don suggéré de 5\$.

ÉTUDE BIBLIQUE

L'Église Évangélique de Terrebonne vous rappelle l'étude biblique du mercredi 12 juin portant sur "Souffrance et péché". C'est un rendez-vous au 704 St-Pierre à Terrebonne. Pour informations: le pasteur Claude Supple au 961-1505.

PIQUE-NIQUE AU CENTRE F.A.M.

La rencontre du mercredi 12 juin à 13h au Centre F.A.M. réunira les femmes pour un pique-nique. Ce sera le moment de prendre le temps d'admirer l'aménagement du côté jardin. Votre participation à ce pique-nique permettra d'ajouter des fleurs féminines à notre bouquet. Le Centre est situé au 731 St-Pierre à Terrebonne. 964-5827.

CHOEUR Chanterelle / RECRUTEMENT

Le chœur amorce sa 20e année et est en période de recrutement. On est à la recherche de voix d'homme, ténor et basse. Si cela vous intéresse, contactez le Frère Jean-Louis Tremblay, directeur musical au 661-7714. Un rendez-vous sera fixé afin de vous entendre en audition le 19 juin.

BALANCOIRE ET ENSEMBLE DE PATIO À GAGNER

Les Chevaliers de Colomb de La Plaine offrent présentement des billets pour le tirage d'une balançoire et d'un ensemble de patio, gracieusement commandités par PISCINE N.G. GRAVEL du 5477 boulevard Laurier à La Plaine. Le tirage aura lieu lors de l'épluchette de blé d'inde en août prochain. Les Chevaliers ainsi que Piscine N.G. Gravel disposent de billets. Pour toutes autres informations, veuillez rejoindre Réal Couvrette au 477-3916.

LA VIE MONTANTE

Le mouvement catholique La Vie Montante tiendra une rencontre le mardi 18 juin à 14h à la sacristie de l'église St-Louis de France de Terrebonne. On y invite les retraités et pré-retraités pour prier et partager.

G.E.S.D. TERREBONNE / CONFÉRENCE

Le Groupe Entraide Séparés et Divorcés de Terrebonne annonce une conférence avec Jacqueline Guay sur "Apprendre à grandir avec le choix du conjoint". Cette conférence se tiendra le jeudi 13 juin de 20h à 22h au CLSC. Le coût est de 5 \$.

A.G.A. École Corbeil

L'École secondaire Armand-Corbeil tiendra une assemblée générale des parents ce mercredi 12 juin prochain à 19h à l'auditorium de l'école afin de procéder à l'élection du comité d'école. ■

Confort et Prestige



Vous vous mariez? Vous voulez fêter l'anniversaire d'un être cher? Offrez-vous le confort et le prestige d'une automobile ancienne. À louer, Cadillac Eldorado Biarritz décapotable 1960 et Desoto 1953

Pour renseignements: Claude, 471-0143

Giorgio de Terrebonne rend hommage aux gens d'ici



DONATIEN MARTEL UN PRÉNOM PRÉDESTINÉ...

En ce mardi 11 juin, La Revue et le restaurant Giorgio désirent rendre un hommage bien particulier à M. Donatien Martel de Lachenaie.

Parmi ses faits d'armes, M. Martel est membre des Chevaliers de Colomb de Terrebonne depuis plus de 10 ans. Étant responsable des visites aux gens âgés, il a consacré de nombreuses années à planifier et organiser les visites des Chevaliers bénévoles dans les résidences pour personnes âgées de Terrebonne et de Lachenaie.

Une fois l'an, M. Martel et ses amis Chevaliers ont reçu les gens âgés au local situé au 505 rue Théberge à Terrebonne, lors d'une fête en leur honneur. À l'occasion de Noël, ces peuples Chevaliers se rendaient dans les résidences pour fêter et remettre un cadeau à chacun des résidents. Cette belle tradition se poursuit encore...

Chauffeur de camion à la retraite, Donatien Martel prend maintenant plaisir à conduire les enfants à bord de son autobus scolaire.

Il termine bientôt un deuxième mandat comme Grand Chevalier.

M. Donatien Martel est un bénévole hors pair à qui on offre nos plus sincères félicitations.



1460 chemin Gascon, Terrebonne 492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour 2 personnes à la personnalité de la semaine

S.S.D. MASCOUCHE

Une conférence vous est proposée le 11 juin à 20 à l'école Soleil-Levant de Mascouche par Mme Aline Lanoix soit "Je mets mes limites...oui ou non?". Le coût est de 35 \$ membres et 55 \$ non-membres. Le mardi 18 juin, il y aura rencontre d'échange avec sujet libre au même endroit. C'est alors gratuit pour les membres et 35 \$ pour les non-membres. Pour informations: Francine au 471-3974 ou Alain au 966-9687 après 18h.

Avis important

De la pétanque au parc Le Castelet

Le groupe "Les Amis de la Pétanque" jouera à compter du lundi 17 juin à 19h au parc Le Castelet près de l'école Le Castelet de Terrebonne. Les pétanqueurs se réunissent les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine.

Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez le président M. Louis Limoges au 471-3319 ou la v.p. Marguerite Filteau au 471-6956. ■

RÉSULTAT

CALENDRIER-LOTÉRIE 1996

CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE INC.

TIRAGE DU : 2 JUIN 1996

LUNDI: 1143 Yolaine Lévesque 25\$

MARDI: 2344 Jocelyne Quenneville 25\$

MERCREDI: 78 Danny Lavoie 25\$

JEUDI: 676 Joseph Raza 25\$

VENDREDI: 1674 Gisèle Bédard 50\$

SAMEDI: 962 André Benoit 25\$

DIMANCHE: 356 Sylvie Beaudoin 25\$

POUR INFORMATIONS ROBERT PERRON 471-8965

COMMUNAUTAIRE

Elle possède la franchise du Québec, des Maritimes et d'une partie de l'Ontario

La présidente de Weight Watchers de passage à Terrebonne



Présidente de Weight Watchers pour la franchise qui couvre le Québec, les Maritimes et le centre et le sud de l'Ontario, Mme Marie Ludwick était récemment de passage à Terrebonne. On la reconnaît ici entre la directrice provinciale pour les classes au travail Carole Doucet et la directrice générale du Québec Nicole Morin. (Photo: Joël Goulet)

Les programmes alimentaires de Weight Watchers ont prouvé depuis plusieurs années qu'il était possible d'amincir son tour de taille et surtout, de maintenir son poids, sans pour autant suivre un régime imposant plusieurs restrictions. La présidente de Weight Watchers pour l'importante franchise qui couvre le Québec, les quatre provinces Maritimes ainsi que le centre et le sud de l'Ontario, Mme Marie Ludwick, était de passage à Terrebonne le vendredi 24 mai, afin de rencontrer la directrice générale du Québec Nicole Morin de même que la directrice provinciale pour les classes au travail, la Terrebonnoise Carole Doucet.

Joël Goulet

250 conférences par semaine au Québec

Agée de 72 ans, Mme Ludwick est dans une forme resplendissante. Elle est l'épouse du défunt Walter Ludwick, premier propriétaire de la franchise en 1968. D'une très grande simplicité, elle a tenu à rencontrer Carole Doucet au Restaurant El Rancho à Terrebonne étant donné que cette dernière ne pouvait se déplacer avec son véhicule en raison d'une blessure.

Auparavant, elle avait profité de son passage au Québec pour participer à deux conférences à Montréal, une ville qu'elle adore, pour les clientèles francophone et anglophone. Elle a également eu une rencontre avec les employés.

Au fil des ans, les Weight Watchers ont rejoint des millions de gens à travers 84 pays. Au Québec, à chaque semaine, environ 7000 personnes prennent part à l'une des 250 conférences qui se déroulent sur le territoire. Un membre qui réussit à atteindre son poids d'équilibre et à le maintenir à deux livres près durant six semaines, a le privilège de devenir membre à vie et par le fait même, n'a plus à déboursier aucun frais.

Elle a perdu 50 livres!

Mme Ludwick ne parle pas des Weight Watchers comme de simples programmes alimentaires, mais plutôt d'un mode de vie. "Il est important de préciser que tous les produits qu'on suggère se retrouvent dans un supermarché, indique-t-elle. Le support moral que les membres ont droit lors des conférences a aussi toute son importance. Il est aussi très motivant pour eux de constater que tous nos employés ont réussi le programme en tant que membre à vie", ajoute la souriante dame qui a perdu 50 livres il y a 29 ans.

"Ma devise est qu'on doit vivre le plus longtemps possible dans la meilleure forme possible, de poursuivre celle qui espère vivre au-delà de 100 ans, comme ses grand-parents. Malgré tout, l'obésité ne cesse d'augmenter. Les gens prennent soin de leur maison, leur voiture et leurs animaux, pourquoi ne prendraient-ils pas soin d'eux-mêmes?" s'est-elle interrogée.

Elle a rappelé que les programmes de Weight Watchers étaient approuvés par les médecins et que pour la modique somme de 12\$, c'est une chance qu'il faut saisir, d'autant plus que les statistiques révèlent que 54% des gens réussissent à maintenir leur poids d'équilibre.

Dans la région des Moulins, les conférences ont lieu le mardi à 18h30 à l'église Vie et Réveil de Mascouche, avec Hélène Dupuis, de même que le mercredi à 19h, au local des Chevaliers de Colomb de Terrebonne, avec Nicole Levasseur. On se renseigne au 482-9800 ou au 1-800-361-6564.

**Gagnez vos vacances
SALAISSON THÉBERGE**

Des barrages pour la Croix-Rouge

La section des Moulins de la Croix-Rouge, dans le cadre de sa campagne de financement annuelle, a sollicité la générosité des automobilistes qui ont circulé à La Plaine le samedi 27 avril, et à Lachenaie le samedi 4 mai.

À La Plaine, un barrage était situé aux coins du boulevard Laurier et de la montée Major tandis qu'un autre était localisé à l'angle de la montée Major et de la rue Rodrigue. Huit pompiers du Service des Incendies de Ste-Anne-des-Plaines La Plaine ont participé activement à la réussite de cette activité qui a rapporté 1900 \$.

Sous la responsabilité de Claude Martel, le barrage routier de Lachenaie, qui prenait place à l'intersection très achalandée de la montée Masson et du boulevard Grande Allée, a permis de recueillir 3 000 \$.

Sur la photo du haut, on reconnaît les sapeurs Pierre Renaud, Nathalie Collin, Yannick Dantigny et le lieutenant Denis Dusablon. Absents: Pierre Lefebvre, Patrick Taillefer, Gérald Lebel et Sylvain Caya. Sur celle du bas, on aperçoit Donald Mailly, le président de la section des Moulins Claude Lesage, Claude Martel et Ronald A. Renaud. (Texte et photos: Joël Goulet)



L'ÉTÉ, L'ÉTÉ, L'ÉTÉ
OUI! OUI! Il arrive...
préparez-vous



APPELEZ-NOUS!

«ESTIMATION GRATUITE» SANS ENGAGEMENT

477-0603



FUJITSU

Air climatisé ou thermopompe mural sans conduit
Nouveau

Aussi disponible
-échangeur récupérateur
-tout système de chauffage
Air pulsé



Air climatisé Portatif

LES ENTREPRISES
CHAUFFAGE
MG



MITSUBISHI

Air climatisé mural sans conduit

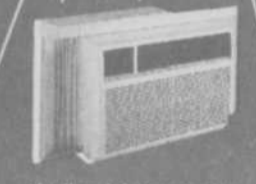


Air climatisé central ou thermopompe York

TOYOTOMI



Air climatisé Portatif



Air climatisé pour fenêtre différents modèles de 5000 à 14 000 BTU à partir de

515\$

3636, Pascal Gagnon, Terrebonne

* Accrédité programme*
RÉNO PLUS
Dépositaire Mitsubishi-MHI
- Friedrich
- Electrohome

Le Nénuphar

CENTRE DE SANTÉ
BAINS FLOTTANTS, MASSOTHÉRAPIE, SAUNA



Pour la FÊTE DES PÈRES
C'est le temps de gâter
le «papa» qui ne
s'arrête pas.

La détente lui apportera un mieux-être

Bain flottant
(1 heure)

29\$
taxes en sus

Certificat cadeau
(disponible)

Les coupons sont valides jusqu'au 31 mai 1996 uniquement

SUR RENDEZ-VOUS

SAUNA
+
BAIN FLOTTANT 1hre
+
MASSAGE 40 min.

59\$
taxes en sus

CERTAINES ASSURANCES
COUVRENT LES TRAITEMENTS

BAINS FLOTTANTS
LE NÉNUPHAR INC.

BAINS FLOTTANTS • MASSOTHÉRAPIE • ALGOLOGIE

181, St-Joseph, Terrebonne

471-7193

6 ROUES, 26 VITESSES, PLAISIR ILLIMITÉ!



Faites vite! La **JETTA TREK** est une édition limitée; équipée pour l'été!

Une offre à en perdre les pédales comprenant tout l'équipement d'une Jetta GL, plus:

- vélo de montagne JETTA TREK, série limitée
- porte-vélo VW monté sur le toit
- phares antibrouillards avant
- aileron arrière montée sur le coffre
- sièges sport recouverts de tissu à motifs
- instrumentation à affichage blanc
- feux arrière assombris.

Plus de 1500\$ (PDSF)* d'équipement additionnel pour moins de 350\$!
Une édition limitée: ce modèle ne sera disponible que pour une courte période.

* PDSF. Prix de détail suggéré par le fabricant pour les accessoires mentionnés ci-dessus. Le prix de vente des accessoires inclus dans l'offre peut varier et être inférieur au PDSF. Le PDSF est donc utilisé à titre indicatif.



VOLKSWAGEN MASCOUCHE
118, montée Masson, Mascouche
474-2428 • fax.: 474-6823

Autoroute 640, sortie 42 sud, direction Montée Masson.
Autoroute 25, sortie 19, 24

Le tournoi de la Croix-Rouge le 18 juin

Les amateurs de golf ou les amants de bonnes causes n'ont plus qu'une petite semaine pour s'inscrire au tournoi de golf de la section des Moulins de la Croix-Rouge ou pour faire un don à cette vénérable institution internationale.

Gilles Bordonado

André Shatskoff, président d'honneur...

Ce rendez-vous annuel se déroule le mardi 18 juin au Club de golf du Bois de Lachenaie. M. André Shatskoff, directeur général de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, en assume la présidence d'honneur.

Il en coûte 100 \$ le billet pour prendre part à cette classique. Ce montant comprend le golf, la voiturette, le golf et le souper du soir. Le tournoi est de la formule "départ simultané" (shotgun). Pour participer au souper seulement, il en coûte 40 \$. "Nous vous invitons à être généreux, puisqu'un jour ou l'autre, vous pourrez avoir besoin des services de la Croix-Rouge", a souligné M. Claude Lesage, président de la section des Moulins et co-propriétaire de Trois Diamants Autos. M. Lesage a ajouté que l'objectif est de 144 golfeurs et qui sait, même 160 joueurs. L'an passé, on a recueilli plus de 6 600\$, un montant du genre devrait être amassé cette année.

Pour participer à ce tournoi ou en être l'un des commanditaires, vous devez contacter M. Lesage au 477-6348. ■

Prévention de quartier Lachenaie inc.

A.G.A. le 11 juin

(LD) L'Organisme voué à la prévention du crime sur le territoire de Lachenaie, Prévention de quartier Lachenaie inc. annonce que l'assemblée générale annuelle aura lieu au Chalet municipal du parc Charles-Bruneault (près de l'école Bernard-Corbin), le mardi 11 juin à 19h30.

On demande à tous ceux qui participent à cet organisme ou qui en sont membres d'assister à cette importante assemblée générale annuelle. C'est une invitation spéciale du président M. Ronald A. Renaud.

Pour renseignements supplémentaires, veuillez rejoindre Mme Suzanne Pagé au 964-0360. ■

Le Prélude et l'Odysée l'emportent...

Le 22 mai 1996 a eu lieu la troisième édition du tournoi de soccer inter-scolaire de la Commission scolaire des Manoirs. Cette activité s'est déroulée au Parc Philippe-Villeneuve à La Plaine. Cinq écoles étaient représentées par des élèves de la première secondaire. L'enthousiasme des participants et le merveilleux soleil étaient de la partie et ont fait de cette journée, une réussite!

L'École secondaire Le Prélude a remporté les honneurs au cumulatif et la victoire chez les garçons. Chez les filles, l'honneur est revenu à l'École secondaire de l'Odysée. La journée fut organisée par Stéphan Gagné, éducateur physique, à l'École secondaire de l'Odysée.

Celui-ci remercie la ville de La Plaine pour son soutien et son implication.



Commission scolaire des Manoirs

*L'élève, le coeur de notre mission
L'élève, au coeur de l'action!*

IMPOSSIBLE DE RÉSISTER AU CHARME DES P'TITS GAMINS

La chorale de l'école Notre-Dame, Les P'tits Gamins, présentait trois spectacles à la fin du mois de mai. Sous la direction musicale de Sylvie Malouin, les P'tits Gamins ont chanté devant les élèves de l'école et, une autre fois, devant leurs parents jeudi le 30 mai dernier; par ailleurs, les 51 élèves de cette chorale ont aussi présenté un spectacle dans une résidence pour personnes âgées.

À chaque fois que les P'tits Gamins faisaient vibrer leurs cordes vocales, c'est aussi le coeur des spectateurs qui vibrait. Le programme varié de 14 chansons nous a permis d'apprécier le talent et la maturité de cette chorale. Les P'tits Gamins ont relevé le défi de nous présenter des chansons qui demandaient une bonne maîtrise de la voix tout en y ajoutant l'émotion. Difficile d'oublier leur interprétation de "Ma mère chantait toujours" ainsi que "Le doux chagrin" de Gilles Vigneault.

Bravo à Sylvie Malouin!
Bravo à Johanne Robillard pour les arrangements musicaux et l'accompagnement au piano!
Bravo 51 fois aux P'tits Gamins!

Alain Pelletier
T.E.S.

Gagnez vos vacances

LUMINAIRE R.A.

Un franc succès



Les Scouts de Mascouche-Heights ont tenu une vente de garage les 4 & 5 mai derniers à l'école La Mennais. Ce fut un franc succès car tous les éléments y étaient; la participation de nos jeunes CASTORS, LOUVETEAUX et SCOUTS, les nombreux visiteurs ainsi que la belle température! Plusieurs prix ont été remis et nous profitons de cette occasion pour remercier nos commanditaires pour leurs généreuses contributions. Nous remercions, également, tous les gens qui ont loué une table ou qui nous ont fait don d'articles ou des délicieuses gâteries. Un sincère MERCI à M. & Mme Sanscartier pour leur chaleureux soutien.

Bingo des Optimistes de Bois-des-Filion

Le Club Optimiste de Bois-des-Filion vous rappelle qu'il y a toujours un bingo le dimanche à 19h au sous-sol de l'église St-Maurice. Le dimanche 16 juin, journée de la Fête des Pères, il y aura bingo. ■



GRILL ET PÂTES

- Table d'hôte du soir
- Dîner d'affaires
- Déjeuner santé (fin de semaine)

La terrasse est maintenant prête à vous recevoir

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi 11h à minuit
Vendredi 11h à 1h am
Samedi 7h à 1h am
7h à minuit

632, Notre-Dame
Repentigny 581-9528

Gagnez vos vacances
CAISSE POP. MASCOUCHE

Un service meilleur que jamais!



Marie Pronovost • Simon Vien
Jacques Brunet • Ginette Boisvert

Maintenant associée à Promutuel, l'équipe de l'ex-bureau de courtiers Les Assurances Jacques Brunet inc. vous offre un service meilleur que jamais en assurance.

Maintenant, tout est fait dans notre région, de la signature du contrat jusqu'au règlement des sinistres. De plus, vous profitez de l'excellente solidité financière du Groupe Promutuel.

Communiquez avec les mêmes professionnels de l'assurance que par le passé, à l'adresse et au numéro de téléphone habituels; ils peuvent dorénavant vous offrir les avantages de Promutuel.



PROMUTUEL
Lanaudière

3113, boulevard Mascouche, Mascouche • 474-1211

Du service quotidien avec un visage humain

ASSURANCE

habitation • automobile • commerciale • agricole • vie

DOUZE POINTS D'ENTRETIEN AVANT LES VACANCES

1. Lubrification, vidange d'huile et filtre.
(Maximum 5 litres d'huile 10W30)

2. Remplissage de tous les liquides sous le capot.
(frein, transmission, refroidissement, LIQUIDES INCLUS.)

3. Rotation des pneus.

4. Contenant de liquide à lave-glace.

5. Vérification des tuyaux et courroies.

6. Vérification du niveau et de l'efficacité du liquide de refroidissement.

7. Vérification des phares.

8. Réglage de la pression des pneus.

9. Vérification des freins en 49 points suivie d'un rapport écrit.

10. Vérification du train avant, suivie d'un rapport écrit.

11. Vérification de la suspension, suivie d'un rapport écrit.

12. Vérification du système d'échappement, suivie d'un rapport écrit.

POUR SEULEMENT
34,95\$*
TAXES EN SUJ

L'été en douce

midas

Des gens d'une grande franchise

1450, BOULEVARD MOODY
TERREBONNE 471-7550

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 29 JUIN *S'APPLIQUE À LA PLUPART DES VÉHICULES ET EST DISPONIBLE DANS LES ATELIERS PARTICIPANTS, SUR RENDEZ-VOUS.



**GRANDE
VENTE**
pour la
Fête des Pères
jusqu'au 18 juin 1996

- **Habit**
- **Chemise**
- **Cravate**
- **Bas**

**LE
TOUT
POUR**

210\$

Pour vous les mamans

Rabais de 15% sur tous les vêtements pour dames

LES VÊTEMENTS

Laurent Gervais Inc.

1020, boul. des Seigneurs, Terrebonne
ALTÉRATIONS GRATUITES FAITES SUR PLACE

Téléphone : 471-8422



chèques personnels acceptés

**Des nouvelles d'Australie
G'day !**



De Kings Park et du Jardin Botanique, on aperçoit la ville moderne de Perth, Australie. En médaillon, Jacinthe Lemire portant le costume du Willetton Senior High School, école qu'elle fréquente depuis son arrivée dans ce pays. Jacinthe fait partie du programme AFS Interculture.

Voici mon deuxième article. J'ai pensé important de bien décrire Perth, car c'est une ville très spéciale, petite et isolée. Après 4 mois ici je suis bien adaptée et tout va pour le mieux.

J'en suis maintenant à mon cinquième mois en Australie Occidentale, et je suis complètement adaptée au mode de vie australien. Demeurant à seulement 20 minutes de Perth, j'ai eu plusieurs fois la chance «d'aller faire un tour en ville».

Perth, ville lumière de l'Australie, est une petite ville toute mignonne dans le milieu de nulle-part. En effet, la capitale de l'Australie de l'Ouest est la ville la plus isolée du monde. Tout autour, il n'y a que certains petits villages de pêche le long de la côte, ou des villes minières dans le nord où le climat est très aride.

«Perth» est un mot pris en sens large. Pour un Australien, une ville comprend sa banlieue également. Par exemple, Terrebonne ferait partie de la région métropolitaine de Montréal, ainsi que Longueuil et Boucherville. Cependant, l'Épiphanie serait considérée comme une «country town». On ne dit donc jamais «je m'en vais à Perth», puisqu'on y est déjà, mais on dit «je m'en vais en ville». C'est un peu comme les villes Outremont ou St-Léonard, mais à une plus grande échelle.

L'Australie étant un pays jeune, la population est peu nombreuse (18 millions pour un pays presque aussi grand que les États-Unis!) et a tendance à demeurer près des quelques grandes villes qui s'y trouvent. La raison est très simple: tout se trouve en ville. Les hôpitaux, bureaux gouvernementaux, clubs de nuit, théâtres et grands magasins. 85 % de la population reste donc à

moins de 30 minutes du centre-ville de Perth, ce qui fait environ 1 million d'habitants.

Personnellement, après trois visites de la ville, j'avais l'impression d'en avoir fait le tour 10 fois. Je n'en revenais pas comment c'était petit et qu'il n'y avait rien à faire. En effet, cela prend 10-15 minutes pour traverser le centre-ville à pied et si on ne cherche pas très fort les endroits touristiques et historiques, on ne trouvera que l'éternel «London Court», centre piétonnier rempli de petits magasins et de centres commerciaux. Mais non! J'ai finalement trouvé le magnifique petit port sur le bord de la rivière Swan, la gare centrale et le sublime Kings Park, situé sur le mont Eliza d'où l'on peut voir la ville dans sa splendeur et où j'ai fait du tandem à travers l'immense jardin botanique, réputé pour ses fleurs sauvages. Après toutes ces découvertes, il me fallait quand même un peu de nouveau.

Le nouveau, je l'ai trouvé à Fremantle, ville portuaire de Perth, à 19 kilomètres du centre-ville. C'est un endroit pittoresque réputé pour ses cafés, terrasses et son marché aux puces. Le marché est très grand, plein de vie et coloré. Nous pouvons vraiment y sentir le multiculturalisme qui règne en Australie. Il y a des magasins aborigènes très intéressants, des restaurants italiens, asiatiques et américains.

Perth est un beau petit coin que l'on doit visiter en Australie. La période idéale serait sûrement le mois d'octobre, lorsqu'on peut voir les fleurs sauvages et qu'il ne fait pas trop chaud! Ma prochaine lettre portera sur le Nord-Ouest désertique où je passerai deux semaines au mois de juillet.

Seeya!

Jacinthe Lemire



S'en priver est un vrai péché!

**LA FÊTE
DES PÈRES ÇA
S'ARROSE AVEC LE
CHAMPAGNE DES
BISCUITS!**



MAGNUMM DE BISCUITS^{MD}
30 BISCUITS GOURMET
DANS UN CONTENANT
RÉUTILISABLE

**+
10 délicieux
biscuits
GRATUITS
avec cet achat**

Valide jusqu'au
16 juin '96 inclus



Heures d'ouverture
Dimanche au mercredi 10h à 20h
Jeudi au samedi 10h à 22h

Livraison disponible
1196, boul. Des Seigneurs,
Terrebonne 961-3255

Un air d'été au Supermarché R.P.

Dans le but de donner à leur commerce un coup d'oeil nouveau en cette saison estivale, les propriétaires du Supermarché R.P. situé au 121 rue Saint-Joseph dans le Vieux-Terrebonne, Daniel et Roger Côté, en collaboration avec leur fidèle employée Louise Martin, membre de la Brigade promotionnelle Métro ont fait appel à l'artiste en peintures décoratives terrebonnoise, Marie-Claire Sirard pour donner un air d'été à leurs immenses vitrines.



Celle-ci a mis près de trois heures, le mardi 28 mai à peindre ces tableaux qui orneront le commerce jusqu'en août prochain.

Marie-Claire invite les gens d'affaires qui aimeraient voir décorer ainsi leurs vitrines à communiquer avec elle au 961-4626. Divers thèmes tels que l'alimentation, la plage, les cabanes d'oiseaux, les cerfs-volants et les fleurs peuvent décorer tous genres de commerces. (Texte et photo: Louise Despatie)

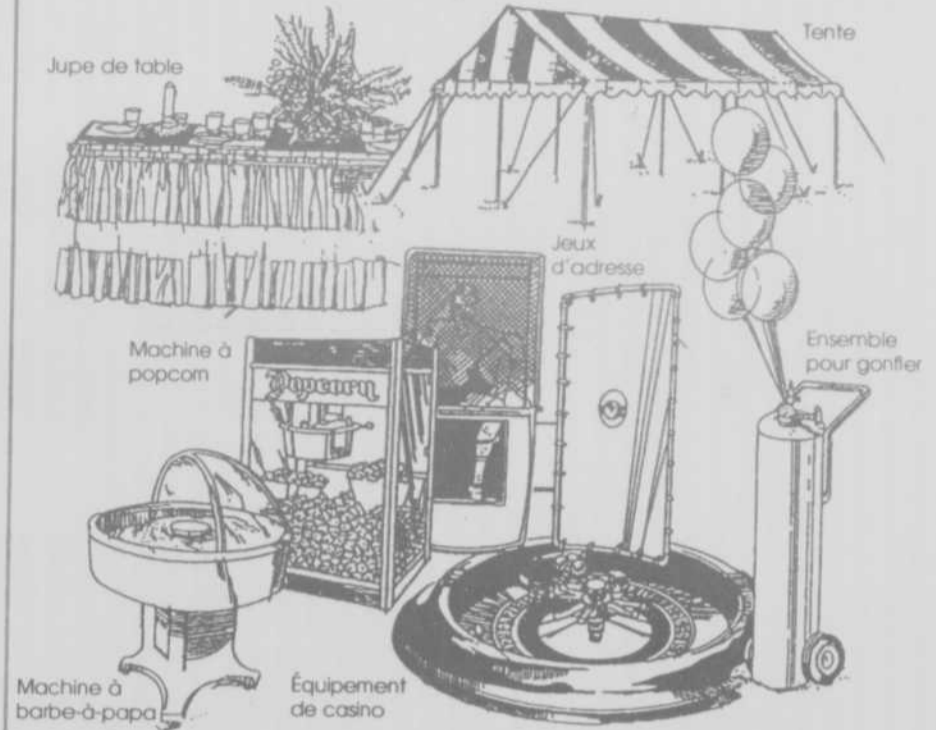
Des nouvelles du Cercle des Fermières de Lachenaie

L'assemblée générale annuelle des membres du Cercle aura lieu le mardi 11 juin à 18h au sous-sol du presbytère de Lachenaie au 3341 chemin St-Charles. Les Fermières sont invitées à un souper communautaire.



Notre oeuvre humanitaire consiste cette année à confectionner de petits coussins pour les enfants malades comme à l'Hôpital Ste-Justine de Montréal. Ces coussins leur servent d'ami et ils en sont fort heureux. L'objectif est de réaliser 1000 coussins. Merci à la responsable de cette activité, Mme Nicole Leduc. La prochaine sortie de la saison est la visite du Manoir de Clarenceville, la petite colonie de L'Acadie.

Les activités reprendront en septembre. La carte de membre est offerte à 17,40\$ par année. Bonnes vacances à toutes. Pour avoir de plus amples renseignements, communiquez avec la présidente Mme Pauline Pépin au 471-0777.



NOUS LOUONS POUR TOUTES VOS RÉCEPTIONS!

LOCATION A & C INC.

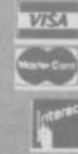
1720, chemin Gascon, Terrebonne télécopieur : (514) 471-6898 5403, boul. Laurier, La Plaine
 Tél.: (514) 471-2364 Tél.: (514) 477-0353

1646, Henri-Bourassa E., Montréal
 Tél.: (514) 381-4439



PÉPINIÈRE DU QUÉBEC

1560 CHEMIN GASCON, 471-6860 - 471-7583
 TERREBONNE



HEURES D'AFFAIRES

Lundi au vendredi
 8h à 21h
 Samedi et dimanche
 8h à 17h

Plant de tomates

pot de 4 po Rég.: .99¢ **.59¢**

Roches blanches 3/4 sac de 20 kg
Peat Moss (mousse de terre) 3,8 pi. cu. rég. 7.95\$ **SPÉCIAL 6.95\$**
 3 sacs pour **7.99\$**

Fumier de mouton
 30 litres
4 sacs pour 10.00\$

SPÉCIAL

Terre noire 3 pour **5.00\$**
 TOP SOIL (sac 30 litres)

Boule de cèdre
 "Little Giant" Rég.: 11.95\$ **SPÉCIAL 9.95\$**

Weigella

"Pink Princess" Rég.: 14.95\$ **SPÉCIAL 12.95\$**
 60 cm

Bordure Pro de luxe
 (Professionnelle) 20 pi X 6pi
 avec 4 piquets d'ancrage
SPÉCIAL 8.95\$
 Rég.: 9.99\$

LA VRAIE

Place du vrac MINI CARRIÈRE

Terre à gazon (Top Soil)	tamisée	Poussière de pierre
Terre mixte préparée	tamisée	Pierre 0-3/4 — 0-3/4 propre
Terre noire	tamisée	Sable • Tourbe cultivée

VENEZ CHERCHER Prix à la verge 5 camions pour mieux vous servir
FAITES LIVRER au 6 roues au 10 roues **LIVRAISON 7 JOURS**

ICI TOUTE NOTRE TERRE EST TAMISÉE
 TAMISÉE = QUALITÉ = PÉPINIÈRE DU QUÉBEC

Engrais Super Turf 17.99\$
 avec herbicide 9 kg
 couvre 5000 pi.ca.
 Rég.: 20.99\$



Une promotion de votre hebdo **La Revue**

Gagnez

1000\$

pour vos vacances



REMETTEZ VOTRE COUPON DANS UNE ENVELOPPE!



CAISSE POPULAIRE DES JURA DE MASCOUCHE

PRÊT HYPOTHÉCAIRE - AUTO - PE
ÉPARGNE : À TERME - SYSTÈM
R.E.E.R. - FOND DE PLACEM

GUICHET AUTOMATIQUE 24 HEURES PAR JOUR - 7 JOURS
Heures d'affaires : lun., mar., merc., : 10h à 15h - Jeudi : 10h à 20h

3100, boul. Mascouche, Mascouche 474

COUPON RÉPONSE

Pour participer, vous devez remplir le coupon-réponse en indiquant dans quelles pages se trouvent les annonces de nos commanditaires (autres que celles apparaissant sur ces deux pages).

Gagnez vos vacances
EXEMPLE

- | NOM | PAGE |
|-------------------------------------|-------|
| 1. Billard Le Sieur | _____ |
| 2. Caisse populaire Mascouche | _____ |
| 3. Leroux Dodge Chrysler..... | _____ |
| 4. Luminaire R.A..... | _____ |
| 5. O'Frites Dorées | _____ |
| 6. Poissonnerie des Moulins..... | _____ |
| 7. Salaison Théberge | _____ |
| 8. Singer..... | _____ |
| 9. Speedy Muffler..... | _____ |
| 10. Supermarché R.P..... | _____ |

NOM : _____
ADRESSES : _____
VILLE : _____ TÉL. : _____
Date de parution : _____

Salaison THÉBERGE

336 THÉBERGE, TERREBONNE
471-8726
POUR PRÉPARATION OU INFORMATION
FERMÉ DIMANCHE ET LUNDI



Nous faisons maintenant notre saucisse maison

- Poulet aux fines herbes
- Veau au fines herbes
- Toulouse
- Italienne forte
- Italienne douce

silencieux
Speedy FREINS



1565 Ch. Gascon
477-5177

SITUÉ PRÈS DE L'HÔTEL DES MOULINS EN HAUT DE LA CÔTE

RADIATEURS GARANTIES 2 ans

Un rabais de sur présentation de cette annonce

15%

(Ne peut être jumelé avec d'autres rabais)



NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : 8h à 20h
Samedi : 8h à 16h

Dodge Caravan 1996



1115, chemin du
(à l'angle de l'autoroute 2)

OverLock Électronique
2 aiguilles 3-4 fils
GARANTIE 15 ANS*

MODÈLE 14U444
459\$

Avec différentiel
559\$

CONCESSION
CENTRE DI
744, boul. de

SCOLAIRE

Une grand fête des sciences!



L'Expo-sciences locale des écoles primaires de la Commission scolaire des Manoirs a connu un retentissant succès. Sur la photo, on reconnaît le coordonnateur Michel Pelletier et Michel Parent, de Breault & Bouthillier, en compagnie de Pascal Blanchette (Vieux-Chêne) et Patrick Robichaud (de La Source), qui se sont mérités de très beaux prix de participation. (Photo: Joël Goulet)

La deuxième édition de l'Expo-sciences locale des écoles primaires de la Commission scolaire des Manoirs (C.S.M.) avait lieu à l'école du Boisé de La Plaine, le jeudi 9 mai. Cadre propice à l'éveil de l'intérêt des jeunes pour la science et au dépassement personnel, cet événement d'envergure a permis à 73 jeunes d'exploiter leur talent en présentant 41 kiosques divertissants.

Joël Goulet

1500 visiteurs

C'est Michel Pelletier, conseiller pédagogique en mathématiques et sciences à la C.S.M., qui était le coordonnateur d'un dynamique comité organisateur de huit personnes, qui a minutieusement orchestré depuis août 1995 cette seconde édition qui avait pour but de faire la promotion de la science en se basant sur le talent, l'initiative et la créativité des jeunes des écoles primaires. Rappelons qu'il y a alternance à tous les ans entre les niveaux secondaire et primaire.

L'expérimentation et la vulgarisation étaient donc à l'honneur au cours de cette journée qui a attiré environ 1500 visiteurs. Ils ont eu la chance de découvrir 41 kiosques présentés par les 73 représentants de dix écoles. De ce nombre, 15 proviennent du 1er cycle

alors que 58 étudient au 2e cycle.

Robotique, informatique, électricité, air ou vapeur d'eau, les sujets abordés par ces scientifiques en herbe étaient à la fois amusants et instructifs.

"Nous vivons dans un monde de technologies mais il n'y a pas encore assez de sciences au niveau primaire, a affirmé Michel Pelletier. Par cette expérience, les jeunes participants ont pris pleinement conscience de l'importance de la démarche scientifique. Ce fut une grande fête des sciences", devait-il compléter, en remerciant tous les commanditaires, le personnel de l'école du Boisé ainsi qu'une vingtaine de parents bénévoles qui ont assuré le bon déroulement de la journée.

Mentionnons que la présentation de cette seconde édition a été rendue possible grâce à l'implication financière des clubs optimistes de la zone 1, représentés par le lieutenant-gouverneur Robert Généreux, qui ont remis 1500\$ au comité organisateur.

Par ailleurs, il n'y avait que des prix de participation au cours de cette activité qui a mis en relief des talents jusqu'alors insoupçonnés chez les enfants. On a distribué parmi tous les exposants des bons d'achat d'une valeur de 900\$, à raison de 50\$ par gagnant, échangeables chez les librairies Lincourt et Lulu de Terrebonne.

NOUVEAU DENTISTE À MASCOCHE

Il me fait plaisir de me présenter aux résidents de Mascouche et des environs.



Caroline Michaud

Je suis le Dr Caroline Michaud, chirurgien dentiste. J'ai obtenu mon diplôme à l'université de Montréal et j'ai l'honneur de me joindre à l'équipe chaleureuse et dynamique de la clinique dentaire Bélanger & Vaillancourt. Je suis à votre service dès maintenant au

1100, montée Masson
suite 19
Mascouche
474-4177

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi
8h à 21h30

Vente sous la tente

Des rabais de 500\$ à 2000\$

Des dizaines de véhicules disponibles

Des escomptes de 500\$ à 4000\$

Des taux d'intérêt à partir de **6.9%**

Du Série F150 97

À la toute nouvelle Escort 97

MUSTANG

CONTOUR

WINDSTAR

AEROSTAR

CROWN VICTORIA

TAURUS

VILLAGER

EXPLORER

Surveillez les étiquettes

Rouge

et venez faire des économies

Location Tapis rouge et Programme Plus disponible

Meilleur prix pour votre Échange

FORD

DES SEIGNEURS TERREBONNE

471-6601

893, LÉON MARTEL, TERREBONNE

juste au bout du Boul. des Seigneurs

ÉDUCATION DES ADULTES



Offre de cours Automne 1996

Tu as 16 ans et plus et tu veux étudier
à l'éducation des adultes.

Nous t'offrons des cours à plein temps *le jour*,
à temps partiel *le soir* ou par correspondance.

C'est ta décision!

Un premier pas

- pour réaliser tes objectifs;
- pour t'inscrire en **alphabétisation**
- pour retourner aux études;
- pour terminer un diplôme d'études secondaires (**D.E.S.**);
- pour compléter les cours obligatoires à une admission en formation professionnelle (**D.E.P.**);
- pour compléter les cours obligatoires à une admission au **CÉGEP**;
- pour suivre tes cours chez toi (**Formation à distance**);

Intégrer le marché du travail

➔ Service d'intégration socio-professionnelle (**S.I.S.**)

Intégration sociale

➔ Service de formation à l'intégration sociale pour handicapés adultes intellectuels (**S.F.I.S.**)

Information

Tél. (514) 471-6653

Inscription

- Complexe scolaire Armand-Corbeil
Option plus (accueil)
795, J.-F. Kennedy Terrebonne (porte no 4)
- Du lundi au jeudi: 9h à 16h
Le vendredi : 9h à 12h

- ① Certificat de naissance
- ② Dernier bulletin et relevé de notes du ministère (MEQ)
- ③ 38\$ pour l'ouverture du dossier

Documents obligatoires

Des frais supplémentaires seront exigés lors de l'inscription selon les cours choisis.
(Argent comptant, paiements directs).

LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par **Robert Gareau** astrologue 521-9687

Bélier
21 mars - 20 avril
C'est le moment de trancher, de prendre des décisions et d'avancer dans la vie. Il est sûr qu'il y a une part d'inconnu à affronter, mais ça fait partie de la vie. Certaines de vos initiatives auront des rebondissements spectaculaires, sans que vous l'ayez prévu. Votre intuition vous guide bien.

Taureau
21 avril - 20 mai
Ça va au ralenti, rien ne va vraiment à votre convenance. Mais, ce n'est que pur un temps. Vous serez en plein contrôle un peu plus tard. Vous pourriez même trouver des éléments de solution à un problème qui vous hante depuis longtemps. Vous apprécierez les moments de solitude pour vous retrouver.

Gémeaux
21 mai - 21 juin
Des projets, des plans d'avenir commencent à vous donner de l'espoir. Vous commencez à croire en votre bonne étoile. Vous partagerez des activités intéressantes avec certains de vos meilleurs amis. Et vous ferez de belles rencontres à cette occasion. Vous pourriez sortir un peu.

Cancer
22 juin - 22 juillet
Votre travail vous passionne de plus en plus. On croit mieux en vos talents et votre potentiel. On pourrait vous proposer de l'inédit à ce niveau. Mais, vous réaliserez que vos responsabilités vous prennent beaucoup de temps et d'énergie. Il vous faudra trouver un équilibre.

Lion
23 juillet - 23 août
Vous comprendrez beaucoup de choses cette semaine. Vous rechercherez la sagesse. Et, en plongeant dans ce qui vous fait le plus peur, votre côté obscur, vous trouverez une lumière resplendissante. Vous rencontrerez des gens qui comprennent beaucoup de choses. Voyage possible.

Vierge
24 août - 23 sept.
Ça change, tout bouge. Et vous devrez vous adapter vite. Ce renouveau vous donne la chance d'élargir vos horizons, d'avoir une vie plus variée. En étant plus souple, vous arriverez à trouver votre place. Vous ferez de bons mouvements au niveau des finances. Vous tendez vers l'équilibre.

Balance
24 sept. - 23 oct.
On vous fera de belles propositions. Évidemment, rien n'est parfait, mais, celles-ci vous amèneront des événements épanouissants. Vos relations sont importantes dans votre vie. Et vous ferez des efforts pour arriver à plus d'harmonie avec les gens que vous aimez. Rencontre sentimentale possible.

Scorpion
24 oct. - 22 nov.
Vous commencez à mettre plus d'ordre dans votre vie. Et vous ferez des efforts pour clarifier toute situation embrouillée. Vous appréciez votre travail. D'ailleurs, vous pourriez avoir de bonnes nouvelles au niveau des conditions de travail. Vous déciderez d'être plus en forme.

Sagittaire
23 nov. - 21 déc.
Vous aurez de belles occasions de vous amuser. Vous pourriez participer à des activités récréatives. Ou sortir, aller voir des spectacles. En amour, vous vivrez des moments heureux qui ne pourront que consolider votre couple. Et ceux qui sont esseulés pourraient enfin rencontrer quelqu'un de bien.

Capricorne
22 déc. - 20 janv.
Vous serez bien, très bien chez-vous. Vous pourriez décider d'améliorer votre confort ou de faire quelques réparations. Et vous recevrez certainement de la visite des plus intéressantes. Vous réfléchissez sur votre passé. D'ailleurs, vous ne le voyez plus de la même manière. Le pardon devient plus facile.

Verseau
21 janv. - 18 fév.
Vous aimerez aller prendre des nouvelles de votre monde. Et parler, échanger, soyez quand même prudent sur la route et vérifiez l'état de votre véhicule. Vous pourriez décider d'étudier quelque chose de nouveau. Un membre de votre famille pourrait vous étonner par ses décisions.

Poissons
19 fév. - 20 mars
Ça ira beaucoup mieux pour le fric. Soit des rentrées d'argent, soit de nouveaux revenus. Quoiqu'il en soit, vous récolterez enfin le fruit de vos efforts. Et vous aurez plus de confiance en vous et dans vos moyens. Les choses iront quand même lentement, mais sûrement.

Cette semaine, la Lune transitera les signes du Bélier, du Taureau et des Gémeaux. La semaine se terminera le soir du 15 sur une Nouvelle Lune. C'est toujours émouvant de voir la Lune aller fusionner pour un temps avec le Soleil. Image sublime du couple. C'est souvent avant cet événement qu'on trouve la lumière.

M.S. INFORMATIQUE • *Super spécial!*

PENTIUM 100 MHZ

- 256 K. Pipeline Burst, cache
- 16 MEG. RAM.
- Disque dur 1,3 GIG
- Lecteur 1.44
- Boîtier médium tour
- Carte vidéo 1 MEG PCI MPEG
- Haut-parleurs
- Moniteur 14 po. 0,28 mm NI
- Clavier WIN 95 bilingue
- Souris MITSUMI 2 boutons
- CD ROM 6X
- Sound blaster 16.
- Windows 95 sur CD

1 795 \$

GARANTIE 2 ans
sur les pièces, à vie sur la main d'oeuvre, 2 ans à domicile, livraison, installation et cours d'initiation à domicile, entretien et vérification annuels à nos ateliers gratuitement, (1 fois l'an pour 3 ans).



Super spécial

SIMM 4 MEG 72 PINS

55 \$

INSTALLATION INCLUSE

SIMM 8 MEG 72 PINS

110 \$

INSTALLATION INCLUSE

194 A, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-des-Plaines

478-3281

Fax: 478-8877 BBS: 478-8558 / 478-4958

THÉÂTRE de Ste-Anne-Terrebonne
867, rue St-Pierre, Terrebonne

présente **Bousille ET LES JUSTES**

une production du Théâtre Profusion Inc.

de Gratien Gélinas
une mise en scène de Fernand Rainville

- Denis Bouchard -
- Janine Sutto -
- Tony Conte -
- Dominique Leduc -
- Yves Bélanger -
- Anne-Marie Desbiens -
- Patrick Olafson-Hénault -
- Renée Cossette -
- Robert Vézina -
- Jean-Bertrand Hébert -

Information et réservation : 514-964-1220

Leroux DODGE CHRYSLER Terrebonne
s'associe avec fierté aux représentations de «Bousille et les justes» et vous invite à réserver dès maintenant votre place. Nous vous souhaitons une agréable soirée.

Dodge **Leroux** **CHRYSLER**
1115, chemin du Coteau TERREBONNE 471-4111
(à l'angle de l'autoroute 25 et du chemin Gascon)

VOTRE CONCESSIONNAIRE **DODGE CHRYSLER**

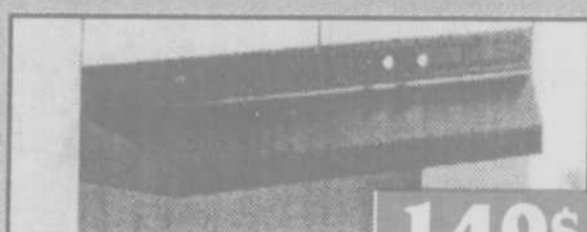
SERVICE OUVERT de 7h à 11h du lundi au jeudi Vendredi 7h à 17h

plus de 55 ans au service des gens de la région



349\$

Hottes 30 po. 360 PCM,
ventilateur centrifuge double,
7 degrés de vitesse, avertisseur
de chaleur élevée.
Service et livraison gratuits.



149\$

Hottes 30 po. 200 PCM,
ventilateur centrifuge double,
vitesse variables.
Service et livraison gratuits.



289\$

McCLARY

Lave-vaisselle à encastrer.
3 programmes, 2 niveaux
de lavage, séchage avec
ou sans chaleur.
Service et livraison gratuits.

Profitez de cette offre exclusive!

**4 Ensemble
morceaux**

McCLARY

Offert au prix imbattable de

1 699\$

comprenant: Réfrigérateur 15,5 pi³.
Cuisinière 30 po.
Laveuse et sècheuse.



259\$

Congélateur
Coffre 5 pi. cu.

Livraison gratuite

**SIMMONS
BEAUTYSLEEP**

Matelas Esprit Beautysleep
de Simmons avec ressorts
ouverts assurant un
soutien interactif au coeur
même du matelas et de
multiples couches de
mousse, feutre et
matériaux de rembourage.
Sommier également
disponible.

Matelas 39 po.

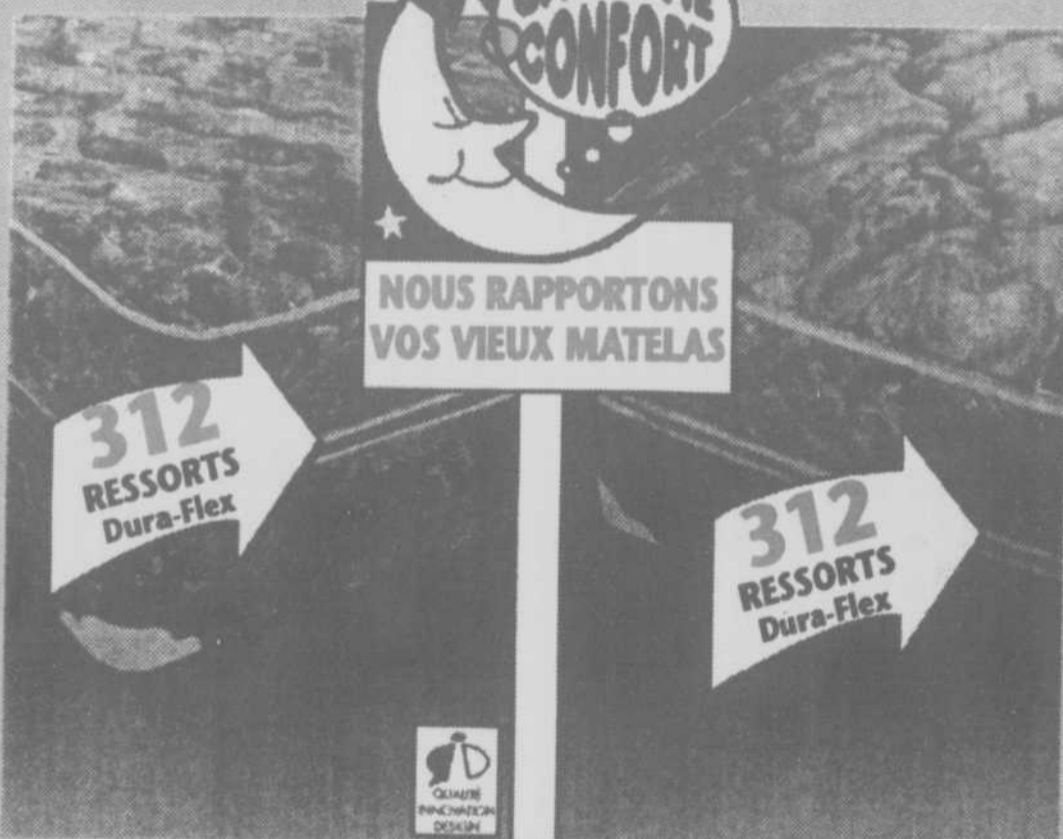
199\$

Matelas 54 po.

239\$

Matelas 60 po.

259\$



**SIMMONS
BEAUTYSLEEP**

Matelas Contessa
Beautysleep de Simmons
avec renfort de contour.
Recouvert de polyester
piqué sur 1 1/2 po. de
mousse.
Sommier également
disponible.

Matelas 39 po.

279\$

Matelas 54 po.

319\$

Matelas 60 po.

349\$

* NE PAYEZ QUE LES TAXES DE VENTE - AUCUN MINIMUM REQUIS - SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT S.M.D.L.

**Avec vous
depuis 33 ans**
**OUVERT LE DIMANCHE
DE 12h A 17h**

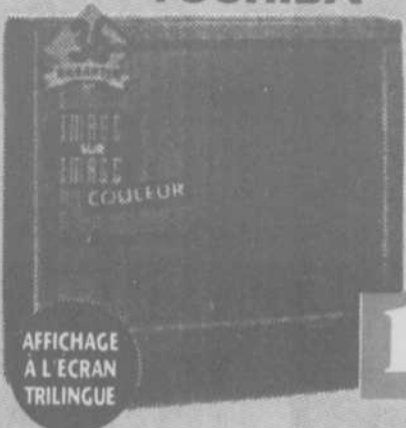
ouïr

Profitez-en et ne les payez pas avant

M
A
R
S

'97

TOSHIBA



Télécouleur 30 po. stéréo.
700 lignes de résolution, masque perforé en Invar, filtre peigne en verre, sortie audio total de 10 watts, sortie audio variable.
Livraison gratuite.

1 099\$

AFFICHAGE A L'ECRAN TRILINGUE



JVC

579\$

Mini-chaîne. 50 watts total, magnétocassette double à inversion automatique, 3 égalisations électroniques pré-réglées.



JVC

699\$

Télécouleur 27 po. stéréo. Qualité cinéma, télécommande universelle, borne d'entrée S-Vidéo, haut-parleurs à émission frontale.
Livraison gratuite.



SAMSUNG

199\$

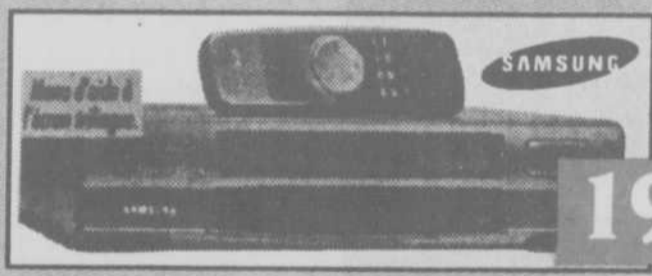
Télécouleur 13 po. Rappel du canal précédent, programmation automatique des canaux.



AFFICHAGE A L'ECRAN TRILINGUE

299\$

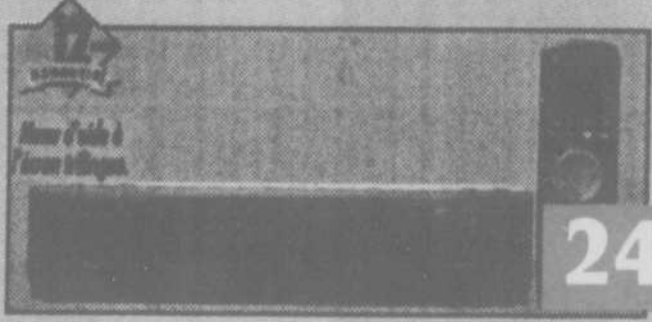
SAMSUNG **Télécouleur 19 po.** Minuterie marche/arrêt, prise pour écouteur, entrée audio/vidéo.



SAMSUNG

199\$

Magnétoscope. Alignement numérique, recherche par index, autonettoyage des têtes.



SAMSUNG

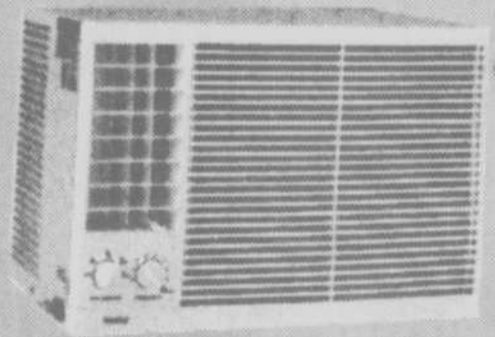
249\$

Magnétoscope à 4 têtes. Rembobinage rapide, télécommande à comptabilité multiple.

Climatiseurs

- 5 000 BTU
- 7 000 BTU
- 8 000 BTU
- 8 500 BTU
- 9 000 BTU
- 10 000 BTU
- 11 800 BTU

Livraison gratuite.



Modèle 5 000 BTU à partir de

299\$

met

**Meubles
et
électros**

471-4119

471-2062

1 000, boul. des Seigneurs, Terrebonne

Votre reportage mensuel sur le dernier
**Déjeuner de la
Chambre de commerce
des Moulins**



La page des lève-tôt !

Ce reportage vous est offert grâce à La Revue et aux commanditaires participants

**Un bien cuit pour
l'ex-président !**



Pour souligner son dernier déjeuner à titre de président, des administrateurs avaient réservé une surprise à Yves Saint-Denis. Micheline Laperrière, Jean Tremblay et Luc Soucy lui ont improvisé un petit « bien cuit ». Ils ont à tour de rôle « tiré la pipe » au président sortant, caricaturant et exagérant au possible certaines de ses vilaines « habitudes ». Ils ont aussi rappelé les grandes qualités de cet homme d'affaires dévoué qui a connu une année pour le moins réussie à la présidence de la Chambre de commerce. (texte et photo: Gilles Bordonado)

Trois ovations debout !

(GB) Les convives présents avaient l'âme généreuse en cette fin d'année d'activités à la Chambre de commerce des Moulins. En effet, ils ont offert trois ovations debout à autant de personnages qui ont marqué la dernière année par la haute qualité et l'importance de leur implication.

L'ex-président Yves Saint-Denis a eu droit à la première et ce, pour un mandat à la direction de l'organisme qui fut marqué par le succès et la réussite.

Dévouée, la discrète et si efficace Hélène Paradis, coordonnatrice

et seule employée permanente de la Chambre, a eu droit à la seconde ovation.

La troisième fut donnée à M. André Shatskoff, animateur des déjeuners depuis le mois de février, dont les convives apprécient grandement la présence et l'humour en ces mercredis matinaux. On a également chaudement applaudi, non seulement les nouveaux administrateurs de la Chambre, mais aussi les anciens membres, qui se sont vu d'ailleurs remettre des certificats pour souligner leur vaillant travail.

Bienvenue aux nouveaux membres !



Le recrutement et l'adhésion de nouveaux membres est un travail permanent à la Chambre de commerce des Moulins, qui a dévoilé lors du déjeuner mensuel de juin les noms des nouveaux membres ayant joint ses rangs au cours du mois de mai. Avec le nouveau président Luc Soucy, on reconnaît l'ex-président Yves Saint-Denis et « ses » derniers nouveaux membres. Il s'agit de: Robert Raymond (Ray-net), Simon Lamontagne (Midland-Walwin), Paulin Paquet (assurance-vie Desjardins/La Laurentienne) et Francine Chaurette (Enviro-tech). Nous leur souhaitons la bienvenue au sein du groupe et qu'ils y développent des relations d'affaires fructueuses ! (photo: Gilles Bordonado)

La Revue souligne...



Lors du déjeuner, le Journal La Revue a remis à tous les lauréats du Gala Primas 1996, un laminé du reportage sur ces entreprises présenté dans l'hebdomadaire suite au gala.

Mme Marie-France Despatis, présidente et directrice-générale de La Revue, voulait ainsi rappeler les honneurs remportés par ces entreprises et leur laisser à chacun, un autre souvenir de l'honneur mérité. Plusieurs lauréats étaient de ce déjeuner. On reconnaît ici Aimé Despatis (La Revue), Robert Généreux (Traiteur du Vieux-Terrebonne), Sylvie Fiset (TVRM), Serge Coderre (Enviro-services) et Claude Pagé (Cage aux Sports). Ils posent avec des membres de La Revue: Luc Laurin représentant, Vivianne Morin présidente du comité organisateur du gala, François Forget représentant et Marie-France Despatis PDG et éditrice de La Revue. (texte et photo: Gilles Bordonado)

Il y aura un déjeuner en juillet !

(GB) Contrairement à la rumeur, la Chambre de commerce des Moulins tiendra bien son traditionnel déjeuner mensuel en juillet. Celui-ci se déroulera le mercredi 3 juillet à 7h30 à la Salle La Québécoise, 929 montée Masson à Lachenaie. Ce sera à nouveau M. André Shatskoff, vice-président de la Chambre, qui animera avec talent la rencontre.

Pâtisserie Au Pâquet Nouveau 1089, Montée Masson Mascouche 474-4101
Comptoir et livraison
Poulet BBQ, brochette, fruits de mer, Côtes levées...
Salle La Québécoise
929, Montée Masson, Lachenaie-Terrebonne / 492-0260
Service de traiteur / Salle avec air climatisé
Buffets chauds ou froids, licence complète

Pour la réalisation de vos projets imprimés, une gamme de services vous sont offerts sous un même toit.
Infographie Imprimerie GOMPO Inc. 964-0572
1033, Le Viger, Lachenaie, J6W 6B6
Accès total: 990-1552

Serrurier Moderne
2 ateliers mobiles pour vous servir!
• Clef
• Serrure
• Passe-partout
• Coffre-fort
• Abloy
• Medeco
• Etc.
2127, Chemin Gascon Terrebonne 471-6647

SECRETARIAT MULTI-SERVICES ENR SMS
(514) 964-6593 Télécopieur: (514) 964-6391
♦ Services de secrétariat adaptés à vos besoins.
♦ Mise en page, traduction, mailing, préparation de C.V., correspondance, etc.
♦ Qualité, rapidité et discrétion assurées.
Suzanne Duplessis, directrice générale
3955, Robert, Terrebonne J6X 2N1

Au Doigt Magique Enr.
Couturière
Altérations de tous genres
Confection sur mesure
Vente au détail
470, boul. des Seigneurs Terrebonne, Qc J6W 1T3 961-1184

MDI IDL graphisme
1360, côte Terrebonne Terrebonne 514-964-0722
Nous développons des outils de communication qui parlent pour VOUS
SERVICES DE GRAPHISME
Brochure corporative
Dépliant - Papeterie
Rapport annuel
Journal d'entreprise
Logo - Symbole - Affiche
Laissez-nous les créer à VOTRE IMAGE

COPIE AM
Photocopie - Imprimerie
1282, Montée Masson, Lachenaie
Tél.: 492-0943
Fax: 492-0137

La Revue
1959
Pour votre publicité, contactez-nous au 964-4444

1 1/2% ALLOUÉ

REMISE EN ARGENT
LES AVANTAGES maison DESJARDINS Vos meilleurs alliés!
Obtenez jusqu'à 1 1/2% ou plus!
Informez-vous auprès de votre conseillère

Caisse populaire Desjardins Terrebonne
471-3735
La caisse d'affaires pour les gens d'affaires
* Siège social 513, rue Masson Terrebonne J6W 2Z2
Centres de services financiers: * 4725, des Seigneurs, Terrebonne * 2250, ch. Gascon, Terrebonne * 1365, Grande Allée, Lachenaie
* Services financiers jusqu'à 20h le mercredi et le samedi de 9h à 13h30.



Formation pour jeunes et adultes

Options plus regroupe trois programmes distincts qui s'adressent à deux clientèles:

- Secteur jeune
- Secteur adulte

Un guichet unique d'inscription pour

• La Relève

La Relève, pour les jeunes de 14 à 18 ans qui désirent poursuivre leurs études secondaires dans un contexte différent et adapté à leurs besoins particuliers.

- Le programme à temps plein

L'élève inscrit au programme à temps plein reçoit une formation académique de la fin secondaire I à la fin du secondaire IV. Le programme permet de compléter les pré-requis nécessaires à l'admission au secteur de formation professionnelle (D.E.P).

Un nouveau programme préparera des élèves à un métier semi-spécialisé.

- Le programme à temps partiel

L'élève inscrit au programme à temps partiel reçoit une formation académique de la fin secondaire III à la fin secondaire V. Le programme permet de compléter les pré-requis pour obtenir le Diplôme d'Études secondaire (D.E.S.) ou s'orienter vers le secteur de formation professionnelle (D.E.P.).

• L'IMPACT

L'Impact, pour les jeunes âgés de 14 à 17 ans qui souhaitent se retrouver sur le marché du travail dans un métier non spécialisé.

L'impact offre aux élèves une formation échelonnée sur trois qui comprend:

- une formation de base en français et en mathématique;
- un apprentissage en atelier à des métiers non spécialisés;
- une formation personnelle et sociale;
- des stages en milieu travail;
- des activités physiques et collectives;

• Formation générale aux adultes

La formation générale aux adultes, pour les individus de 16 ans et plus qui veulent reprendre leurs études dans le cadre de l'éducation des adultes.

Les programmes d'orientation

- Information et orientation
- Entrée en formation
- Test d'équivalence (T.E.N.S.)
- Test de développement général (T.D.G.)

Les programmes de formation

- Alphabétisation et présecondaire
- Cours de niveau secondaire (D.E.S.)
- Intégration socioprofessionnelle
- Intégration sociale

Afin de tenir compte des contraintes liées aux disponibilités des individus, plusieurs cours peuvent être suivis de jour ou de soir, à temps plein, à temps partiel ou par correspondance.

Tél. (514) 471-6653

La Fondation dévoile son logo

La toute nouvelle Fondation de l'école primaire Bernard-Corbin de Lachenaie, qui a sa première année d'existence, a réussi à recueillir pas moins de 10 000\$, a dévoilé son logo, le vendredi 17 mai. C'est le dessin de Maude Barbusi, élève de 5e année, qui a été sélectionné parmi ceux de 189 participants.

Par la même occasion, dans le cadre d'une seconde activité de financement (la première a été une vente de papier de Noël), on a fait tirer un voyage d'une semaine pour quatre personnes à Walt Disney, d'une valeur de 4000\$. L'enseignante en 3e année Lauraine Méthot, qui se trouvait sur place, fut l'heureuse élue du hasard. Par ailleurs, Danielle Bouchard de Le Gardeur s'est méritée une caméra-vidéo de 900\$ tandis que Pauline Emond de Terrebonne a remporté une mini chaîne-stéréo évaluée à 300\$.

Sur la photo, on aperçoit le directeur de l'école Gilles St-Germain, le président de la Fondation Michel Desjardins, la vice-présidente Ginette Morin, l'enseignante responsable Chantal Tremblay, les deux autres professeurs membres du jury Claire Bouchard (1er cycle) et Manon L'Archevêque (2e cycle), la jeune Maude Barbusi et la gagnante du voyage Lauraine Méthot. (Texte et photo: Joël Goulet)



Soirée des Génies au Théâtre du Vieux-Terrebonne

Vibrant hommage à Jean-Guy Thibodeau



L'apport inestimable de Jean-Guy Thibodeau a été reconnu à juste titre par les 29 associés de l'école du Bois. On le reconnaît ici entouré de son épouse Ghyslaine Massé-Thibodeau, de l'enseignant titulaire Michel Goudreau, des directrices d'école Josette Duquette et Christiane Gauthier ainsi que du jeune Donald Corbeil. (Photo: Joël Goulet)

Les 29 associés de l'école du Bois de La Plaine, classe de 6e année à vocation scientifique dont le professeur titulaire est M. Michel Goudreau, ont présenté le fruit de leurs efforts depuis sept mois, la pièce "Rouge à lèvres", le mardi 14 mai, au

Théâtre du Vieux-Terrebonne. Avec la complicité de quelques autres personnes, ils ont profité de l'occasion pour rendre un vibrant hommage à Jean-Guy Thibodeau, un passionné de théâtre qui représente pour eux une source d'inspiration incomparable.

Joël Goulet

Une soirée fertile en émotions

La compagnie des 29 associés est une jeune entreprise qui se spécialise dans la transformation des connaissances acquises par des réalisations scientifiques ou culturelles. En développant depuis le mois d'octobre un esprit d'équipe et d'entraide exemplaire, ils ont rédigé et réalisé ensemble la pièce "Rouge à lèvres", qui a été présentée devant plus de 400 personnes.

Leur ardeur au travail a été récompensée puisqu'ils ont remporté un prix prestigieux lors de la 9e édition du concours de réalisation littéraire de Lanaudière. Ils ont à nouveau présenté la pièce à l'école aux 4 Vents, le lundi 3 juin, et récidiveront le 7 juin à l'école Notre-Dame.

Après la représentation, ils ont rendu un hommage touchant à Jean-Guy Thibodeau, enseignant retraité de l'école St-Joachim de La Plaine et résident massouchois, qui a donné une partie de sa vie au théâtre. Ce dernier joue actuellement le rôle le plus difficile de sa vie en luttant contre la maladie.

Suite aux témoignages de son épouse Ghyslaine Massé-Thibodeau, de la directrice de l'école de L'Odyssee Christiane Gauthier et de la directrice de l'école du Soleil-Levant Josette Duquette, les représentants des 29 associés lui ont remis une plaque honorifique afin de souligner son apport inestimable pour le théâtre dans la région.

Les quelque 400 personnes présentes se sont levées d'un trait pour lui accorder une ovation à tout rompre. Un moment magique pour cet homme attachant reconnu pour sa gentillesse légendaire, à qui on souhaite chaleureusement de nous revenir en pleine forme.

En deuxième partie de cette soirée fertile en émotions, on a procédé à la remise des dix Prix Génies, visant à reconnaître l'excellence chez les 29 associés au sein de différentes sphères d'activités. Mentionnons que le Prix Jean-Guy Thibodeau, attribué à l'élève qui a fait preuve de créativité dans son rôle d'acteur, a été décerné à Stéphane Jodoin. Les Voix du Boisé, chorale formée d'une vingtaine d'élèves de 5e année, ont animé avec brio la remise des prix en interprétant des extraits d'opéra. ■

Les factures de taxes scolaires

On a facturé pour 11 704 000\$ dans 35 700 factures

(AD) Le service des taxes à la Commission scolaire des Manoirs a envoyé ces jours derniers 35 700 factures totalisant 11 704 000\$ aux contribuables du territoire, factures qui devront être acquittées d'ici au 4 juillet au plus tard.

Le directeur du service, M. René Goupil, nous informe que l'évaluation globale du secteur scolaire est de 3 344 098 000\$. Le taux de la taxe scolaire dans la région est demeuré à 35 cents le 100\$ d'évaluation depuis au moins cinq ans.

Les taxes dues sont payables dans les caisses populaires et banques à charte. Toute facture impayée après le 4 juillet prochain portera intérêt au taux de 15 p.cent.

Un feuillet annexé à la facture indique que les revenus de la C.S.M. totalisent actuellement 99 775 000\$, dont seulement 12,89 p.cent provient de la taxation régionale. Au moins 81,1 p.cent des revenus du scolaire sont assumés par le ministère de l'Éducation du Québec.

STATISTIQUES SCOLAIRES

La population du territoire scolaire comprend 102 506 personnes. Un conseil des conseillers scolaires est formé de 22 commissaires qui administrent les biens.

La C.S.M. dispense l'instruction à 1 837 élèves au préscolaire, 9 625 au primaire, 6 171 au secondaire. Il y a 977 enseignantes et enseignants, 60 professionnels, 268 employés de soutien, 63 cadres d'écoles et centres de formation, 29 membres de comités de parents, 30 conseils d'orientation. ■

PEINTURES DES SEIGNEURS

POUR UN SERVICE TOUT EN COULEURS.

<p>SEASONITE Stabilise le bois. Permet de stabiliser le bois pendant sa première année, ce qui lui évite de fendiller, de gauchir ou de se détériorer prématurément.</p> 	<p>DESWOOD Nettoie et détache. Ravive les riches teintes du bois et leur redonne cette apparence naturelle tant appréciée.</p> 	<p>CWF-UV Protège le bois contre les rayons ultra-violet. Pénètre le bois en profondeur, le restaure et lui redonne son aspect neuf.</p> 
---	---	---

FORMULA 77
PROTECTEUR POUR BOIS TRAITÉ

NOUVEAU **22.95\$**



PORTICO
PEINTURE INT/EXT
100% ACRYLIQUE IDÉAL BOIS, CIMENT, ALUMINIUM, VINYLE

27.95\$

PORTICO
100% acrylique
La peinture de l'avenir! La haute technologie en peinture enfin disponible. idéal pour toutes surfaces, super cachant. Disponible en 4 finis lavables ne jaunit pas 100% écologique, sans odeurs.

<p>PORTICO • COUCHE DE FOND 21.95\$</p>	<p>PORTICO • SEMI-LUSTRÉ • PERLE • SATIN • MAT 27.95\$</p>
---	--

TEINTURE D'EXTÉRIEUR

24.95\$
TEINTURE HYDROFUGE SEMI-TRANSPARENT
CHOIX DE 56 COULEURS (SÉRIE 212)*

26.95\$
TEINTURE OPAQUE AU LATEX ACRYLIQUE
CHOIX DE 56 COULEURS (SÉRIE 210)*

26.95\$
TEINTURE POUR PATIOS À L'ALKYDE
CHOIX DE 32 COULEURS (SÉRIE 215)*



TEINTURES ET PROTECTEUR À BOIS

- CÉTOL 1 • CÉTOL DEK
- CETOL 23 • OPAQUE



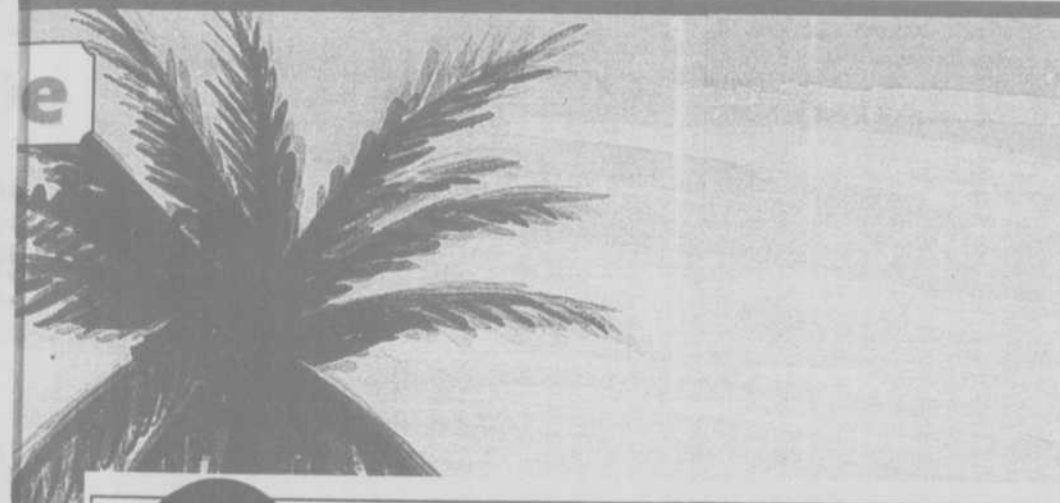
<p>TEINTURE OPAQUE à base d'huile de lin 21.95\$</p>	<p>TEINTURE OPAQUE Acrylique 100% 24.95\$</p>
--	---

550, boul. des Seigneurs, TERREBONNE

492-0880



5% de rabais sur présentation de ce coupon
un seul coupon par client



POISSONNERIE DES MOULINS
 2221 Chemin Gascon, Lachenaie
 (au sud de la 640 à deux pas du Jean Coutu)
964-4486
 Livraison gratuite
 ouvert 7 jours

Brochette 99¢ ch. à 2.49\$	Saumon atl. frais dame ou filet 7.99 lb	HOMARD vivant et cuit disponible
---	--	---

CROWN DIAMOND

Des couleurs à votre image
 DES PRIX À VOTRE AVANTAGE.

CHINA WHITE CROWN DIAMOND DECOR

LUMINAIRE R.A. inc
 1930 chemin Gascon, Terrebonne tél.: (514) 471-1883

Supermarché R.P.

METRO

- Accueil chaleureux
- Service personnel
- Choix et qualité

121 rue St-Joseph
Vieux-Terrebonne • 471-2405

JARDINS

PERSONNEL
MATRIQUE
MENT

PAR SEMAINE
 - Ven.: 10h à 17h

4-2474

20 496\$
 Transport et taxes en sus

Clé D'OR
 EN LOCATION A
 259\$

12 mois, premier 2000\$ plus une fois de fonds de 1700\$ au échange des points de la location de 1715\$ de fonds et dépôt de sécurité de 1715\$. Seul avec note de fonds disponible.

SERVICE OUVERT
 DE 7H À 1H
 du lundi au jeudi
 Vendredi
 7H À 17H

Coteau TERREBONNE 471-4111
 5 et du chemin Gascon)

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

Tous les citoyens/ennes de Bois-Des-Filiers, Lachenaie, La Plaine, Mascouche et Terrebonne, de même que ceux du quartier St-François (Laval) sont éligibles. Les employés de LA REVUE, les marchands participants et leurs employés ainsi que les personnes avec qui ils sont domiciliés sont exclus du concours.

Les participants doivent remplir le coupon-réponse et le déposer chez l'un des annonceurs de ces deux pages ou le transmettre par la poste ou en personne au bureau du journal LA REVUE, 231, rue Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4 le ou avant le 21 juin 1996 à 17h. Un seul coupon dans une enveloppe identifiée à : «Concours gagnez vos vacances».

- Des réponses exactes sont une condition essentielle pour gagner.
- Seuls les coupons-réponses découpés dans LA REVUE seront considérés. Nous n'acceptons pas les photocopies ou autres soumises par photomécanique.
- Le tirage au sort aura lieu le mardi 25 juin 1996 à 15h. Aux bureaux de LA REVUE en présence des annonceurs participants, leurs représentants ou toutes autres personnes concernées.
- Le ou la gagnant(e) sera avisé(e) par LA REVUE
- Dès que le tirage aura été réalisé, le ou la gagnant(e) recevra son prix dans un délai maximum de un mois.
- Le ou la gagnant(e) consent à ce que son nom et son adresse soient publiés et qu'une photo de la remise de prix paraisse dans LA REVUE. Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des Loteries et Courses du Québec.

Frites Dorées
 471-4322

POULET FRITOU

- **Le trio du lundi**
 (hot dog rôti, frites + petite boisson gazeuse) à **2.99\$**
- **Le trio du mardi**
 (hamburger, frites et petite boisson gazeuse) à **3.25\$**
- **Le duo du mercredi**
 (poutine + petite boisson gazeuse) à **2.99\$**
- Et à tous les jours le hot dog vapeur à **.65¢**

Spécial
 10 morceaux + 1 grosse frite*
10\$
 *1\$ par morceau additionnel

Déjeuner dès 6h00 **521, rue Masson Terrebonne**



SINGER

ACHAT — VENTE — RÉPARATION
 de toutes marques AVEC GARANTIE
 ESTIMATION GRATUITE

Bras libre
 FONCTIONS de points
 FM.22

Mise au point Spécial
2995\$ Reg.: 49.95\$
 * sur défaut de fabrication

299\$

NAIRE EXCLUSIF SINGER
 E COUTURE DES MOULINS
 s Seigneurs, Terrebonne 961-3177

Billard Salon Le Siew

Soirée des dames
Jeu et dimanche
BILLARD GRATUIT

20 tables

Du plaisir à coup sûr!

4 à 7
 2 pour 1
Bière en fût

CASINO
Vidéo loto-Québec

HEURES D'OUVERTURE
 DIM., LUN., MAR., ET MER.,
 11h am. À 1h am.
 JEU., VEND., ET SAM.,
 11h am. À 3h am.

1369, Grande Allée, Lachenaie 492-8888

En participant vous pourriez gagner 1000\$ pour vos vacances!

SPORTS ET LOISIRS

Au centre André-Guérard, une petite école de karaté qui forme une équipe de champions



On voit ici Philippe Calamatas et ses élèves dont il assure l'enseignement du karaté au Pavillon André-Guérard. (Photo: Diane Laliberté)

Le groupe familièrement appelé, le club P.A.G. (club du Pavillon André-Guérard) a une fois de plus ramassé une quantité incroyable de trophées et de médailles, à la dernière compétition «Classique Rive-Sud 96».

Diane Laliberté

Les jeunes regroupés par groupes d'âges et de niveaux, ont remporté dix trophées de première place, huit de deuxième place et quatre de troisième place. Presque tous les concurrents ont mérité des trophées, des médailles ou un excellent classement. L'école de Philippe Calamatas est l'une des meilleures sur les 140 écoles existantes. Philippe Calamatas est l'un des trois entraîneurs enregistrés comme arbitre national. Il est aussi enregistré au Japon et il a passé ses examens devant un grand maître japonais. Il enseigne le karaté de style traditionnel, le shotokan. Sécurité, discipline et jeu font partie des leçons, de même que l'esprit d'équipe. Deux jeunes athlètes sont à suivre dès maintenant, Richard Calamatas qui fait partie de l'équipe du Québec, qui se présentera au Championnat National en combat et Nathalie Lambert qui est en tête pour faire partie de l'équipe du Québec. ■

Youppi! de passage au bar laitier La Crémère

Le bar laitier La Crémère, situé au 743, St-Louis à Terrebonne, tout près de l'église St-Louis-de-France, a eu la chance de recevoir la visite de la mascotte Youppi! des Expos de Montréal, le samedi 4 mai.

Par la même occasion, les nouveaux propriétaires du populaire commerce, Hector Valiquette et France Ouellette, ont fait tirer quatre prix de présence. Michel Desmarais (Terrebonne) s'est mérité un superbe gant "Easton", Christian Desrochers

(Laval) et Stéphane Deschênes (Lachenaie) ont remporté une casquette officielle des Expos tandis que Frédéric Barbe (Terrebonne) a gagné une balle à l'effigie de la troupe montréalaise.

Sur la photo, on reconnaît Hector Valiquette, France Ouellette, les mascottes «Vanille» et «Youppi!» en compagnie de quelques jeunes clients. (Texte et photo: Joël Goulet)



Des vêtements pour les jeunes dans le vent

(GB) Morpheus, une toute nouvelle boutique de vêtements, a ouvert ses portes au 1963, chemin Gascon (coin des Anglais) à Lachenaie. Dirigé par Alexandre Martimbeau, ce magasin se spécialise dans la vente de vêtements rave, de skateboard et de snowboard et s'adresse priori-

tairement à une clientèle jeune et dans le vent. Agé de 20 ans, Alexandre, lui-même un adepte de snowboard, entend recevoir des souliers, ainsi que des planches de skate et à neige au cours des prochains mois. ■

Chaussures

RUBINO

**LE PLUS GRAND
MAGASIN DE
CHAUSSURES
POUR LA FAMILLE!**

OUVERT 7 JOURS

AU PRIX DU GROS! CHAUSSURES DE GRANDES MARQUES AU PLUS

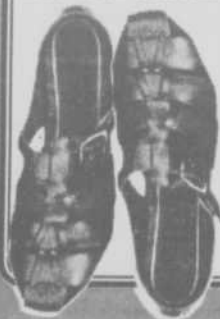
BAS PRIX GARANTI!

POUR LA

Fête des Pères

ENCORE PLUS D'ÉCONOMIE

**DE GRANDES ÉCONOMIES
GARANTI**



Pour hommes
Cuir noir, brun
Fabriqué en
Italie

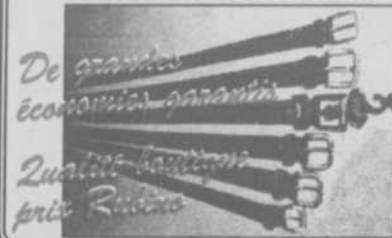
**QUALITÉ BOUTIQUE
Prix RUBINO**

WOLVERINE

Cuir brun foncé,
cognac



**Ceinture pour hommes
toutes en cuir d'Italie**



Apportez
votre
coupon-rabais

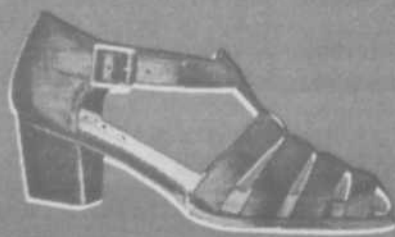


**10%
RABAIS
ADDITIONNEL**

**COUPON-RABAIS
ADDITIONNEL**
VALIDE SUR TOUT ACHAT DE
SOULIERS, SANDALES
POUR HOMMES

L'offre prend fin le 16 juin

**10%
RABAIS
ADDITIONNEL**



7 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR!

TERREBONNE
1270, boul. Moody, 2^e étage
492-0373 (Face aux Galeries
de Terrebonne)

ST-LÉONARD
5940, boul. des Grandes
Prairies 326-7901

ST-HUBERT
5245, boul. Cousineau
676-3894

REPENTIGNY
500, boul. Iberville
585-0217

ROSEMÈRE
207A, boul. Labelle
430-7956

ST-ANTOINE
485, boul. des Laurentides
569-9383

**MAINTENANT
VIMONT-LAVAL**
1903, boul. René Lénée
629-5919

PROGRAMMATION

TVRM-9

MARDI 11 JUIN

19h00: Clin d'oeil régional. Bulletin de nouvelles.
19h30: Sports en ligne. Actualité sportive en direct avec tribune téléphonique.
20h30: Magazine Audio. Émission No. 8 Invité: Claude Latour.
21h00: Autour de la table: Fête des pères. Invitée: Mme Walsh, animatrice, CF Câble.

MERCREDI 12 JUIN

19h00: Clin d'oeil régional. Bulletin de nouvelles.
19h30: Les bienfaits de l'ostéopathie. Concept Cranio-Sacré. Émission #12. Invité: Claude Pouliot, médecin.
20h00: L'imaginaire: Souris tu es un ange. Invité: Vehouiah.
20h30: Québec à votre service. Les nouvelles lois.
21h00: TVRM vous offre. Assemblée générale annuelle T.V.R.M. 1^{re} assemblée.
21h30: Une femme... une vie. Volet 3. Invitée: Pierrette Beaudoin.

JEUDI 13 JUIN

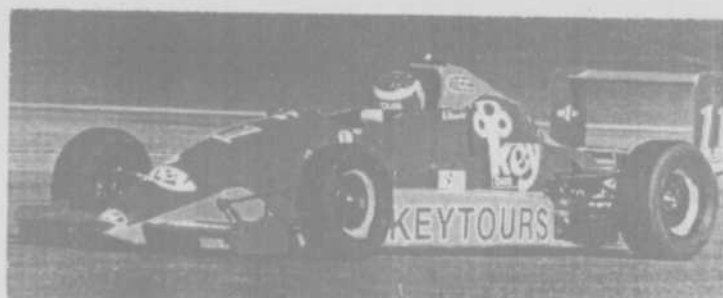
19h00: Clin d'oeil régional. Bulletin de nouvelles.
19h30: Les piliers de la santé. L'alimentation du sportif.
20h00: Pleins feux sur... Les Lions de Terrebonne. Invités: Lorraine Bégin, Michel Beauregard, Bernard Rivet, Simon Larin.
20h30: Une femme... une vie. Volet 5. Invitée: Marie Tremblay.
21h00: L'imaginaire. Un monde meilleur pour les enfants. Invité: Alain Essadam.
21h30: Les arts en coulisse. Invité: Serge Bergeron, chanteur.

LUNDI 17 JUIN

19h00: Clin d'oeil régional. Bulletin de nouvelles.
19h30: Québec mode. Volet 5.
20h00: Découvrons ensemble la belle musique. Description du mécanisme du piano et interprétation au piano. Invités: André Préfontaine, Myrium Bernard.
20h30: Les bienfaits de l'ostéopathie. La lombalgie 1^{re} partie. Émission # 6. Invité: Dr Claude Pouliot.
21h00: On veut savoir. 50 ans de sacerdoce. Invité: Mgr Charles Lussier.
21h30: Pleins feux sur... corps de cadets. Invités: Clermont Lévesque, André Raymond, Raymond Lalonde, Marie-Soleil Lalonde.

Sa saison automobile en Formule 2000 se déroule bien...

À Indianapolis, le Lachenois Bruno Bianchi monte sur le podium



Au volant de sa Van Diemen 1994 numéro 11 de l'équipe Keytours, le Lachenois Bruno Bianchi tire son épingle du jeu. En six courses, il a deux pôles positions et a fait une 2e place au "Night Before the 500" à l'Indianapolis Raceway Park le 25 mai.

Bruno Bianchi a goûté au plaisir du champagne pour la première fois de sa saison de course automobile en Formule 2000. Le Lachenois a pris le 2e rang lors de la 6e course qui se tenait à Indianapolis le 25 mai. Cet excellent résultat le classe au 4e rang des conducteurs, à quelques points de la 3e position.

Gilles Bordonado

En Formule 2000, on exploite tout l'art de la conduite automobile

Bruno Bianchi entreprend sa première saison complète en Formule 2000, dont 11 des 12 événements sont courus en terre américaine. En 1995, il avait fait la 2e moitié de la saison dans cette série. En six courses, il était monté sur le podium lors de sa 5e course au New Hampshire. Il avait pris le 3e rang. "1995 fut une année d'adaptation. La Formule 2000 est bien différente que la 1600. On court à l'occasion sur des circuits en "oval". Le moteur est plus puissant, les pneus sont lisses et les ajustements comptent pour beaucoup. Sur les circuits routiers, il y a de 50 et 60 voitures en course. Il faut être patient et faire preuve de jugement dans nos dépassements. En Formule 2000, on exploite toutes les facettes de l'art de la conduite automobile", confiera le porte-couleur de Keytours, un grossiste en voyages.

Depuis trois ans, Bruno profite de l'aide financière de Keytours, dont le président et coéquipier de Bruno, Steve Dgelebian, 42 ans, court en Formule 2000... pour le plaisir !

"J'aspire toujours au premier rang"

Cette saison, malgré qu'il roule au volant d'une Van Diemen 1994 et ses adversaires avec des modèles 1995 et 1996, Bruno tire son épingle du jeu. En six courses, il a obtenu deux pôles positions. Outre sa seconde place au "Night Before the 500" au court et étroit circuit de l'Indianapolis Raceway Park, Bruno a enregistré deux 4e, une 5e et une 6e places.

*Nous sommes huit pilotes à pouvoir terminer en tête du championnat. Le peloton est très compétitif.



Bruno Bianchi est déjà en pourparlers avec des commanditaires en vue de la saison prochaine pour rouler en Formule Atlantique. (photo: Gilles Bordonado)

J'aspire toujours au premier rang. Je connais cinq des six circuits à venir, mes chances sont bonnes. Je dois conserver des résultats les plus réguliers possibles. Je vise toujours d'être le plus haut possible au classement", d'ajouter le Lachenois.

Il rêve d'Atlantique et d'Indy...

Bruno rêve toujours d'une carrière en Formules

Atlantique et Indy: "Je suis déjà en pourparlers avec des commanditaires en vue de la saison prochaine pour rouler en Atlantique. Je dois trouver de 600 000 \$ à 800 000 \$ pour courir dans cette classe."

Avouant sa déception de ne pas avoir été choisi pour rejoindre les rangs de l'équipe Players, Bruno ne se décourage pas, puisque ses chances sont là en vue de la prochaine saison: "Si je performe bien et que je ne peux trouver plusieurs commanditaires, j'ai bon espoir de voir Players m'appuyer éventuellement. Je fais déjà

partie de la sous-filière de cette équipe. Même si je ne suis pas soutenu financièrement, on m'invite à prendre part au programme de développement de pilotes", ajoutera Bruno.

D'ici là, l'étudiant en génie mécanique profite au maximum de son expérience et se prépare pour le dernier droit de sa saison. Les trois prochains rendez-vous sont le "USAC Triple header" à Richmond en Virginie le 15 juin et les deux courses du "Lysol 200" à Watkins Glen, New York, les 29 et 30 juin. ■

Coupe Norco Grip-Shift de Terrebonne

109 coureurs ont à nouveau défié un parcours détrempé

La deuxième tranche de la Coupe Norco Grip Shift de Terrebonne s'est encore une fois déroulée sous la pluie, le mercredi 5 juin, au Centre de la Côte Boisée. Malgré tout, 109 coureurs ont offert un autre spectacle électrisant en défiant un parcours détrempé qui n'a cependant pas nécessité le retranchement de tours comme la semaine précédente.

Joël Goulet

Gaëtan Leblanc devance Mario Paradis

A sa première présence sur le redoutable circuit parsemé de bosses et agrémenté par un nouveau tracé, le senior élite homme Gaëtan Leblanc (53:35), de Cellular One, a devancé le gagnant de la première tranche Mario Paradis, de Kanuk/ Specialized, qui a terminé troisième (56:27). Eric Fournier (55:42), de Sport G.S., a pris le deuxième rang.

Au niveau senior expert homme, Hugues Philibert de Louis Garneau s'est mérité la première place, devant le coureur le plus rapide lors de la première épreuve, Phil Shaw de Comptoir Kanuk, et Christopher Buchanan, de Rawdon Cycle Sport. Victime d'ennuis d'ordre mécanique, la senior expert femme Marie-Claude Slavinski (1:07:28) de l'équipe Dépan Escompte/Gatorade a croisé le fil d'arrivée derrière la porte-couleurs de La Cordée Martine Beauseigle (1:05:15).

La Terrebonnienne demeure tout de même première au classement cumulé avec 22 points contre 12 pour sa rivale.

La palpitante compétition de vélo de montagne fera relâche la semaine prochaine. La troisième étape aura donc lieu le mercredi 19 juin à compter de 19h. Il ne reste plus qu'à espérer qu'une température plus clémente sera au rendez-vous! ■

Soda Stream

CHANGER L'EAU
EN DÉLICIEUX
RAFFRAÎCHISSEMENTS

- Cola
- Orange
- Soda-mousse
- Ginger Ale
- Cooler
- Et plus...

GRÂCE

Le concept rafraîchissant
des années 2000

G E M I N I

Seulement

159^{95¢}

Dégustation en magasin

Remplissage de CO² 2,63\$



La cuve à vin
DE TERREBONNE

875 Chartrand (Masson)

471-2020

Centre autorisé

Bonne Fête des Pères

NOTRE FESTIVAL DE HOMARD SE CONTINUE

5 homards cuits 20⁹⁹\$ *

10 homards cuits 38⁹⁹\$ *

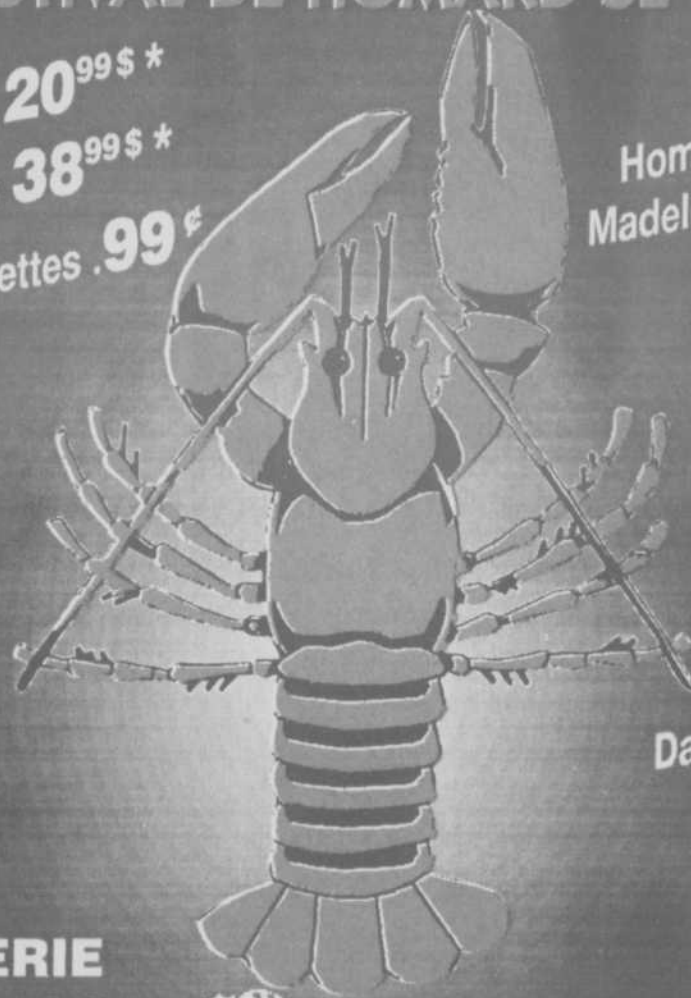
Brochette de crevettes .99€

30 crevettes

30 scampis

30 pétoncles
pour
21⁹⁹\$

Homards des îles de la
Madeleine de 3/4 lb à 5 lbs
(prix variés)



Darnes de saumons
et
de flétans frais
7⁹⁹\$* lbs

POISSONNERIE

La vieille Baraque

• Jusqu'à épuisement des stocks

OUVERT 7 JOURS SUR 7

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI

9H00 à 19H00

JEUDI - VENDREDI 9H00 à 21H00

3213, chemin Gascon, Mascouche
au nord de la 640, coin Napoléon

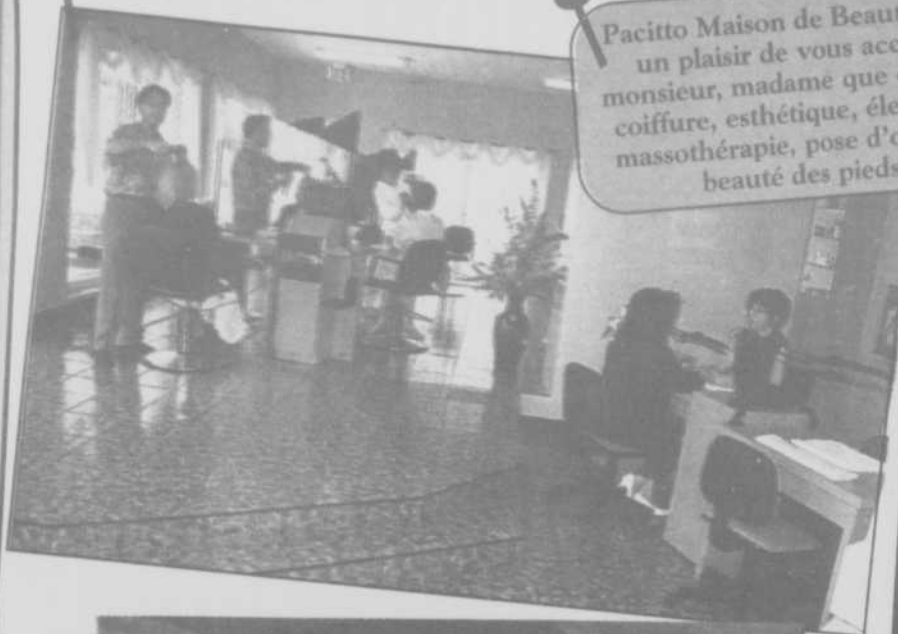
477-6889

OUVERT LE
DIMANCHE



Paiement direct

Mon look pour l'été



Pacitto Maison de Beauté se fera un plaisir de vous accueillir monsieur, madame que ce soit en coiffure, esthétique, électrolyse, massothérapie, pose d'ongles ou beauté des pieds...

PACITTO

1755, chemin Gascon, Terrebonne 961-3939



Pour Elle
471-3391
641, St-Pierre, Vieux-Terrebonne

RABAIS
20%



VISION ACTUELLE COIFFURE



Sylvie Goulet Suzy Tremblay Guylaine Santerre
Homme - Femme - Enfant - Consultation gratuite

1695, chemin Gascon, Terrebonne
Entrez par l'arrière via la rue DesTilleuls
964-1245

Choisir l'épilation électrique comme solution, c'est sortir gagnante d'une lutte à finir avec ses poils disgracieux. Et puis l'été prochain, pour fêter le tout, vous direz! : « mon bikini, ma brosse à dent !!! »

L'essence de Vision Actuelle est de donner aux client(es) la liberté de trouver avec la styliste exactement son style qui « colle » à sa propre personnalité. C'est l'ultime but de la créativité de la coiffure. **ÊTRE SOI-MÊME ENFIN!**



Coiffure Maestro

Le prêt-à-porter de l'été

1 017, boul. Des Seigneurs, TERREBONNE (Anciennement Coiffure Mario Mazzon) **471-5132**

Avec la venue de l'été on se remet en santé. Il ne faudrait pas oublier nos cheveux. Ils sont souvent confrontés à plusieurs facteurs endommageable, ex: chlore, soleil, etc... Venez nous rencontrer, avec Terax nous leurs accorderons un traitement de faveur.

Épilation électrique (electrolyse) Épilation à la cire

Quelles parties traiter par l'épilation électrique?

Le visage : Les sourcils, la lèvre supérieure, le menton, les joues.

Le corps : Les seins, le dos, les aisselles, « le bikini », les cuisses, les jambes, etc.

En somme, toutes les parties du corps sauf l'intérieur du nez et des oreilles, les grains de beauté et les cicatrices de moins d'un an.

Qu'est-ce que l'épilation électrique? Ce sont trois techniques regroupées sous le nom d'épilation électrique : l'électrolyse (courant galvanique), électrocoagulation (haute fréquence) et le « blend » combinaison de deux techniques.

L'électrolyse

Parmi tous les moyens disponibles, seule l'épilation apporte la solution finale à la lutte contre les poils. C'est présentement le traitement le plus efficace et le plus sûr dont les résultats permettent de dire un véritable adieu aux poils.

825, Saint-Pierre
Vieux-Terrebonne

Pour rendez-vous
964-1618



Ginette Provost

Membre de l'Association des électrolystes du Québec

Electrolyse
Plus...



La saison de baseball est lancée à Terrebonne

C'est à M. Daniel Coderre, gérant du magasin Canadian Tire de Terrebonne, qu'est revenu l'honneur d'effectuer le lancer officiel de la saison de baseball 1996 à Terrebonne. Le tout se déroulait au Parc Léveillé le 15 mai.

Généreux commanditaire de l'Association de baseball mineur de Terrebonne depuis de très nombreuses années, Canadian Tire a payé quatre ensembles de chandails complets. Notre photo montre M. Coderre, qui représen-



tait le propriétaire Adam Bucci, entouré de deux équipes majeures "11-12 ans", les Marlins et les Rockies, de la présidente Carole Gauthier et du directeur de catégorie Jerry Kreamer.

Mme Gauthier a remercié M. Bucci de son support et souligné que l'Association comptait 620 joueurs regroupés dans 52 équipes, dont neuf de calibre majeure.

Les Marlins et les Rockies se prépareront ferme en vue du Tournoi provincial élite 11-12 ans, qui se déroulera à Terrebonne du 18 au 28 juillet. (texte et photo: Gilles Bordonado)

CABANONS LAURENTIENS

(514) 974-7150

Choix de 15 modèles!

- ✓ Qualité toujours supérieure; une visite vous convaincra
- ✓ Extérieur fini en vinyl et aluminium
- ✓ Choix de couleurs et grandeurs
- ✓ Satisfaction garantie



Modalité de paiement

221, boul. Albert Mondou, St-Eustache
(Autoroute 640, sortie 8, 1^{er} arrêt tournez à gauche)

1-800-337-7150

Déjà 10 ans

BOUCHERIE LA PINTADE

Bifteck

(français ou poivrée)

4⁵⁴\$
/lb

Bifteck

Boston

4⁹⁹\$
/lb

MENU #4

- 12 TRANCHES DE BOSTON
- 12 CÔTELETTES DE PORC
- 5 LBS BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
- 5 LBS BOEUF HACHÉ MAIGRE
- 4 LBS DE FONDUE CHINOISE
- 1 POULET FRAIS DE 3 À 4 LBS
- 2 LBS SAUCISSE PORC ET BOEUF
- 2 LBS BACON
- 5 LBS JAMBON
- 1 RÔTI DU ROI 3 À 4 LBS
- 1 RÔTI DE LONGUE DE PORC AVEC OS DE 3 À 4 LBS

125\$

Rôti

De cheval

2/1

10 «Ribs»

(10 onces)

25\$

Cheval

Haché 10 lbs

1⁸⁹\$
/lb

Saucisses

BBQ

- cheddar et bacon
- brocoli et cheddar

4⁵⁴\$
/lb

Avec tout achat d'un menu obtenez

5% DE RABAIS
sur l'achat du prochain menu

Boeuf

Haché maigre (5 lbs et plus)

2²⁵\$ /lb
mi-maigre (5 lbs et plus)
1⁸⁹\$ /lb

Brochettes

de boeuf

(Paquet familial)

10/10\$

Brochettes

de poulet

(Paquet familial)

12/20\$

2799 Ste-Marie, Mascouche

474-4843

TROIS DIAMANTS • VENTE • LOCATION • SERVICE • TROIS DIAMANTS

CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE GRATUIT À VIE

NEON EX 1996



175\$ */mois

VOYAGER
7 passagers
V6
air climatisé



259\$ */mois

BREEZE 96

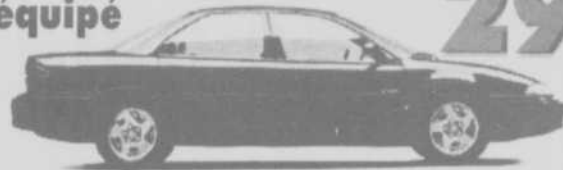
Air climatisé



269\$ */mois

INTREPID

Tout équipé



299\$ */mois

* Location basée 30 mois, 20 000 km/année, avec comptant ou échange équivalent (Neon 2 500\$, Breeze 2 765\$, Voyager 2 620\$, Intrepid 3 826\$). Transport, préparation et taxes en sus. Photos peuvent différer.

Les imbattables...

Venez rencontrer notre super équipe!



Marc Samson
REPRÉSENTANT



Marc Paquette
REPRÉSENTANT



Daniel Richard
DIRECTEUR DES VENTES



Claude Lesage
PRÉSIDENT ADMINISTRATIF



Guy Hébert
PRÉSIDENT EXÉCUTIF



Yvon Legault
DIRECTEUR COMMERCIAL



Jean-Guy Bourget
REPRÉSENTANT



Paul Bissonnette
REPRÉSENTANT



TROIS DIAMANTS

AUTOS(1987)INC.

2730, CH. GASCON,
TERREBONNE, QC J6W 5G7
JUSTE AU NORD DE LA 640

477-6348



SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

FINANCEMENT SUR PLACE

LOCATION • SERVICE • TROIS DIAMANTS • VENTE • LOCATION • SERVICE • TROIS DIAMANTS • VENTE • LOCATION • SERVICE • TROIS DIAMANTS

TROIS DIAMANTS • VENTE • LOCATION • SERVICE • TROIS DIAMANTS • VENTE • LOCATION • SERVICE • TROIS DIAMANTS • VENTE • LOCATION • SERVICE • TROIS DIAMANTS

Le tournoi bénéfice
Pierre et Michel Forget

Pour golfer au profit d'un fameux skieur !



Le 25 août, tous les amateurs de golf pourront pratiquer leur sport favori au profit d'un fameux skieur: Pierre Forget.

Ce Terrebonnien, membre de l'équipe canadienne de ski acrobatique, discipline des bosses, tiendra alors la 5e édition du Tournoi de golf bénéfice Pierre et Michel Forget au Centre de golf Le Versant à Terrebonne.

M. Irénée Forget, maire de Terrebonne agira comme président d'honneur de cette classique, qui permettra au jeune athlète d'amasser des sous en vue de sa prochaine saison de ski sur le difficile et onéreux circuit de la Coupe du Monde.

Pierre compte sur le support des citoyens pour lui permettre de réaliser son rêve: participer aux Jeux Olympiques d'hiver de Nagano au Japon en 1998, les derniers de ce millénaire !

Il en coûte 110 \$ pour prendre part au tournoi (voiturette incluse) et 60\$ pour le souper. Les intéressés peuvent également commander un trou pour 100\$ ou faire un don volontaire. Pour réserver sa place, on rejoint Pierre au 477-1653. (texte: Gilles Bordonado)

Mission Fripouille 1996

Démasquer l'inspecteur Gafouille

Les activités du programme estival débutent le 25 juin et se déroulent dans les dix parcs de Terrebonne. Dépêchez-vous, il reste encore des places pour inscrire vos jeunes "aux petites Fripouilles (4-5 ans) et aux Fripouilles (6-12 ans)". Nous offrons également un service de garde pour les enfants de 6 à 12 ans dans les parcs suivants: Angora, De L'étincelle, Louis-Gilles Ouimet, St-Roch/St-François et Des Trois Saisons (si le nombre d'inscriptions est suffisant). Plusieurs sorties sont prévues au cours de l'été. Les billets seront disponibles dans différents points de ventes comme les années précédentes.

Pour inscrire votre enfant, il suffit de compléter le formulaire d'inscription disponible au service des loisirs (790 St-Pierre) ainsi que dans les bibliothèques municipales et de le retourner le plus vite possible à l'adresse indiquée.

Si tu as entre 12 et 15 ans, que tu désires t'amuser et avoir du bon temps, cet été, inscris-toi au CLUB JEUNESSE AVENTURE. Il y aura une première journée d'animation le 25 juin parc Angora de 13h à 16h ainsi qu'une autre journée le 26 juin au centre Marie-Victorin et au pavillon André-Guérard de 9h30 à 15h30. Lors de ces rencontres, un horaire des activités te sera remis. Informe-toi au 471-4192 poste 432.

Gagnez vos vacances
SPEEDY MUFFLER

Gagnez vos vacances
O'FRITE DORÉES

Le groupe

Le Choix Sécuritaire

Houle & Frères Ltée

Service ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à minuit

Houle & Frères

Houle & Frères

Houle & Frères

Vous garantit le meilleur prix au Canada
À L'ACHAT D'UN VÉHICULE
NEUF CHANGEMENT D'HUILE **GRATUIT* A VIE**

ELANTRA
FAMILIALE '96

CHEZ HOULE & FRÈRE SEULEMENT
**VOTRE
MINOUNE
VAUT**

1 000 \$



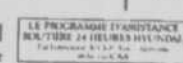
À partir de:

14 495 \$*



- Moteur 16V
- Toit ouvrant
- Mags
- Aileron
- Roues sport

12 995 \$**



Service ouvert du lundi
au jeudi de 7h30 à minuit

les modèles peuvent différer
* T.T.P. en sus



Houle & Frères HYUNDAI



401, boul. Des Seigneurs, Terrebonne

471-4647

Vous garantit le meilleur prix au Canada



Sentra XE 95

2 portes

**TRANSMISSION
AUTOMATIQUE**

- Moteur 110 cv
- AM/FM Cassette
- 4 haut parleurs
- Intérieur de luxe
- Miroir électrique
- Régulateur de vitesse
- Volant inclinable
- Garde-boue
- Téléouverture du coffre arrière et de la trappe de carburant

11 995 \$*

CHEZ HOULE & FRÈRE SEULEMENT
**VOTRE
MINOUNE
VAUT**

1 000 \$



*T.T.P. en sus Avec votre minoune ou 1000\$



Houle & Frères NISSAN



4100, Chemin Gascon, Terrebonne

477-1444

Houle & Frères

Houle & Frères

Houle & Frères

Une 27e saison

La Ligue de balle-molle des Jeunes de Coeur, composée de six équipes de calibre "C" qui évoluent au parc Civique dans le Vieux-Terrebonne, du lundi au mercredi entre 19h45 et 10h45, inaugurerait officiellement sa saison, le lundi 20 mai dernier.

Cette année, les six équipes formées de joueurs âgés de 25 ans et plus, sont Jean Coutu, Billard Le Sieur, Valentine (boul. des Seigneurs), Centre de pneus Goodyear, Pavé R.S. et Peinture des Seigneurs. Chacune des formations disputera 25 parties, avant les séries éliminatoires.

Sur la photo, on reconnaît le conseiller municipal de la ville de Terrebonne Pierre Richard, le président Pierre Poirier, la secrétaire Diane Poirier, les directeurs André Desroches et Gilles Maltais, Daniel Henry de Jean Coutu, Jocelyn Jalbert de Pavé R.S., Richard McWilliams et Gilles Preston. (Texte et photo: Joël Goulet)



Le Club Viagym termine l'année en beauté

Le 4e Festival Viagym a permis aux jeunes gymnastes de ce club de terminer l'année en beauté en prenant part à plusieurs événements qui se sont déroulés à l'arena de Terrebonne, du 29 mai au 2 juin.

Le mercredi 29 juin, on a procédé à l'évaluation régionale écrite pour les cinq ans et plus en gymnastique artistique et rythmique ainsi qu'en trampoline. Le samedi 1er juin, après un spectacle de la Relève (5-8 ans), pas moins de 375 personnes ont assisté à un super-spectacle présenté par les groupes compétitifs. On a profité de l'occasion pour remettre un certificat honorifique à chaque gymnaste.

Le lendemain, après une compétition inter-club de trampoline, 150 jeunes inscrits dans les programmes récréatifs ont démontré leur savoir-faire. Environ 25 bénévoles ont assuré la réussite de cette semaine Viagym. Sur la photo, on aperçoit justement ceux qui ont été nommés bénévoles de l'année au sein du club, le président Raymond Paquin et la directrice Francine Beausoleil. (Texte et photo: Joël Goulet)

Sécurité sur roues et ateliers sur la violence au Club Optimiste Le Plateau

La traditionnelle journée sécurité sur roues, soit bicyclette, patins à roues alignées et planche à roulettes (skate board), du Club Optimiste Le Plateau, se déroulait au Centre communautaire St-Benoît, le samedi 11 mai. En raison du temps pluvieux qui sévissait, on a malheureusement dû annuler les parcours d'habileté à bicyclette à l'extérieur.

Néanmoins, le policier mascouchois Robert Fournier a livré une intéressante conférence à une quarantaine de jeunes âgés entre 6 et 10 ans, portant sur la sécurité et les règlements à respecter en bicyclette. De plus, le coordonnateur de la Maison des Jeunes de Mascouche, Sylvain Sévigny, accompagné de l'animateur François Duguay et du jeune Donald Fournier, ont présenté des ateliers sur la violence.

Ils ont notamment invité les enfants à trouver des solutions adéquates lors de mises en situation impliquant le vol ("taxage") de même que la violence verbale et physique. Sur la photo, on reconnaît les participants à cette journée en compagnie des principaux intervenants ainsi que Cécile Coulombe et Jean-Paul Boulet, du Club Optimiste Le Plateau. (Texte et photo: Joël Goulet)



La gestion des matières résiduelles au Québec

L'opinion du public de Lanaudière

La commission d'enquête du BAPE, responsable de la consultation publique sur la gestion des matières résiduelles au Québec, annonce qu'elle tiendra la deuxième partie de l'audience publique à Joliette, les 12 et 13 juin prochain, afin d'entendre l'opinion du public de la région Lanaudière.

Les séances publiques auront lieu selon l'horaire suivant : Joliette

* 12 juin 1996, 14h et 19h30, Château Joliette, Salle Vivaldi, 450, rue Saint-Thomas, Joliette.

* 13 juin 1996: 14h et 19h30 (au même endroit).

Mémoires écrits ou présentations verbales

Lors des séances de la deuxième partie, la commission entendra les personnes qui se sont inscrites pour exprimer leur point de vue sur l'ensemble de la

gestion des matières résiduelles et sur les propositions du ministère de l'Environnement et de la Faune (MEF). Elles peuvent le faire par une présentation écrite sous forme de mémoire ou par une intervention verbale.

Afin que la commission puisse prendre connaissance de votre mémoire avant le début des séances dans votre région, une copie doit être transmise au Secrétariat de la commission sur la gestion des matières résiduelles au Québec, Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, 625, rue Saint-Amable, 2e étage, Québec (Québec) G1R 2G5.

Les personnes ou organismes qui souhaitent déposer un mémoire sans le présenter en audience publique auront jusqu'au 4 septembre 1996 pour le faire parvenir à la commission.

Vous pouvez également transmettre votre mémoire sur Internet : Communication@bape.gouv.qc.ca

«Le tableau indicateur» Classement au baseball mineur régional

PETITES LIGUES								CLASSEMENT JUNIOR 13 ANS - DES MOULINS							
CLASSEMENT TEE-BALL A - TERREBONNE								ORIOLES (M)	5	5	0	0	43	12	10
ÉQUIPES	D	Q	F	N	PP	PC	PIS	ROYALS (T)	6	4	2	0	38	30	8
ORIOLES	3	2	1	0	64	58	4	EXPOS (M)	4	3	1	0	35	12	6
MARLINS	2	2	0	0	53	46	4	BLUE JAYS (M)	5	3	2	0	49	25	6
ROCKIES	2	1	1	0	48	50	2	ASTROS (LP)	4	2	2	0	21	27	4
TWINS	3	0	3	0	56	67	0	YANKEES (T)	6	2	4	0	40	52	4
CLASSEMENT TEE-BALL B - TERREBONNE								ATHLETICS (LP)	3	1	2	0	17	32	2
YANKEES	3	2	1	0	94	88	4	ATHLETICS (T)	5	1	4	0	22	42	2
DODGERS	2	2	0	0	67	54	4	TWINS (T)	6	1	5	0	22	45	2
BRIVES	2	1	1	0	54	58	2	CLASSEMENT SENIOR 14-15 ANS - DES MOULINS							
PIRATES	2	0	2	0	28	67	0	ATHLETICS (T)	6	4	0	2	52	19	10
ROYALS	1	0	1	0	21	27	0	BRIVES (T)	5	3	2	0	29	20	6
CLASSEMENT TEE-BALL - LA PLAINE								MARLINS (T)	6	2	4	0	38	37	4
BRIVES	2	2	0	0	50	37	4	EXPOS (M)	3	1	1	1	11	18	3
PIRATES	2	2	0	0	55	44	4	GIANTS (M)	4	1	2	1	11	18	3
CARDINALS	2	1	1	0	48	51	2	BLUE JAYS (LP)	3	1	2	0	22	44	2
REDS	2	1	1	0	37	41	2	ORIOLES (M)	3	1	2	0	11	18	2
ATHLETICS	2	0	2	0	43	51	0	CLASSEMENT BIG LIGUE 16-18 ANS - LIGUE PROVINCIALE							
BLUE JAYS	2	0	2	0	38	47	0	MASCOUCHE	10	8	2	0	71	46	16
CLASSEMENT TEE-BALL - MASCOUCHE								BROSSARD CUBS	9	7	2	0	86	39	14
BLUE JAYS	7	5	2	0	-	-	-	VALLEYFIELD	9	6	3	0	53	46	12
PIRATES	6	5	1	0	-	-	-	BROSSARD WS	9	3	6	0	53	53	6
GIANTS	7	0	7	0	-	-	0	TERREBONNE	10	3	7	0	60	79	6
CLASSEMENT MINEUR A - TERREBONNE								PINCOURT	9	1	8	0	38	97	2
ORIOLES	5	3	1	1	39	23	7	CLASSEMENT MINEUR - LA PLAINE							
MARLINS	6	3	2	1	27	26	7	CARDINALS	2	2	0	0	14	3	4
WHITE SOX	5	2	2	1	25	26	5	PIRATES	2	1	1	0	34	12	2
TWINS	6	1	4	1	25	41	3	REDS	2	0	2	0	8	18	0
CLASSEMENT MINEUR B - TERREBONNE								BRIVES	2	0	2	0	7	30	0
BRIVES	5	4	1	0	47	21	8	BASEBALL QUÉBEC							
ROYALS	4	2	1	1	26	33	5	CLASSEMENT ATOME A							
PIRATES	5	2	2	1	38	43	5	ASTROS	6	6	0	0	54	28	12
ROCKIES	4	2	2	0	26	21	4	COBRAS	5	4	1	0	61	32	8
YANKEES	5	2	3	0	36	38	4	ANGELS	5	3	2	0	49	30	6
DODGERS	5	1	4	0	30	47	2	MUSKY	6	3	3	0	66	51	6
CLASSEMENT MINEUR - LA PLAINE								CITOYENS	6	1	5	0	44	60	2
BLUE JAYS	2	2	0	0	20	9	4	LACHENAIE - PATRIOTES	6	0	6	0	27	100	0
BRIVES	2	2	0	0	26	15	4	CLASSEMENT MOUSTIQUE A							
ATHLETICS	2	1	1	0	25	16	2	MARLINS	6	6	0	0	43	18	12
CARDINALS	2	1	1	0	24	18	2	CITOYENS	5	4	0	1	43	15	9
PIRATES	2	0	2	0	15	32	0	COBRAS	6	4	1	1	73	16	9
REDS	2	0	2	0	11	31	0	MARINERS	7	2	4	1	28	48	5
CLASSEMENT MINEUR - MASCOUCHE								MUSKY	6	1	5	0	23	47	2
REDS	6	5	0	1	-	-	11	LACHENAIE - PATRIOTES	8	0	7	1	28	93	1
PIRATES	7	2	1	4	-	-	8	CLASSEMENT PEE-WEE A							
ORIOLES	6	0	3	3	-	-	3	MUSKY	5	4	0	1	28	11	9
METS	5	1	4	0	-	-	2	CITOYENS	5	4	1	0	36	19	8
CLASSEMENT MAJEUR A - DES MOULINS								PIRATES	5	3	1	1	21	13	7
MARLINS (T)	7	5	1	1	51	32	11	LACHENAIE - PATRIOTES	5	2	3	0	15	18	4
ROCKIES (T)	8	4	4	0	66	53	8	PHILLES	6	2	4	0	26	17	4
GIANTS (M)	4	3	1	0	25	15	6	COBRAS	6	2	4	0	17	30	4
ORIOLES (T)	7	3	4	0	35	37	6	SÉNATEURS	6	1	5	0	13	43	2
ATHLETICS (T)	7	2	4	1	43	57	5	CLASSEMENT BANTAM A							
PIRATES (M)	7	2	5	0	30	56	4	MUSKY	8	7	1	0	76	28	14
CLASSEMENT MAJEUR B - DES MOULINS								BRIVES	7	5	2	0	56	38	10
WHITE SOX (T)	7	5	2	0	61	49	10	COBRAS	7	5	2	0	50	43	10
TWINS (T)	5	4	1	0	49	44	8	BLUE JAYS (T)	4	3	1	0	31	15	6
ORIOLES (M)	4	3	1	0	36	32	6	PIONNIERS	5	2	3	0	27	40	4
DODGERS (T)	6	2	3	1	45	61	5	LACHENAIE - PATRIOTES	6	0	6	0	25	61	0
BRIVES (T)	5	2	3	0	43	40	4	CITOYENS	7	0	7	0	27	67	0
ROYALS (T)	7	1	5	1	52	60	3	CLASSEMENT MIDGET A							
METS (M)	4	1	3	0	22	42	2	COUGARS	6	6	0	0	59	15	12
CLASSEMENT MAJEUR - LA PLAINE								METS	5	5	0	0	38	9	10
CARDINALS	2	2	0	0	14	3	4	LACHENAIE - PATRIOTES	6	3	3	0	35	29	6
PIRATES	2	1	1	0	34	12	2	PIONNIERS	6	3	3	0	17	29	6
REDS	2	0	2	0	8	18	0	HURRICANES	5	0	5	0	20	46	0
BRIVES	2	0	2	0	7	30	0	MUSKY	6	0	6	0	8	49	0

*Classement local de Lachenaie non disponible

UNIQUE DANS LE RÉGION

Nintendo et Sega
Sur écran géant
Hockey-Baseball-Course-auto etc.

Pour la Fête des Pères
Offrez-lui un certificat cadeau
Golf-O-Max pour seulement **10\$**

PRIX SPÉCIAUX D'ÉTÉ

- En semaine 10\$
- Fin de semaine 12\$
- Jeunes moins de 15 ans 7\$50
- Driving range 5\$/30m 8\$/hre
- 12 prestigieux terrains à votre disposition
- Cours d'initiation au golf: Prix spéciaux pour groupes de quatre et plus
- Organisez vos tournois: Que ce soit entre amis, pour le plaisir ou un Golf-O-Thon pour récolter des fonds.

SERVICES OFFERTS:

- Bar • Casse-croûte
- Salle de réception
- Buffet disponible

Ouvert 7 jours de midi à 21h00

TOUS LES SOIRS
DE 19H À 21H LES BIÈRES 2 POUR 1

Golf-O-Max des Moulins

1615, ch. Gascon, Terrebonne 961-9375

Bar • terrasse

Le Don Quichotte



Profitez de notre
magnifique terrasse

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

Cuisine ouverte tous les jours

- Ailes de poulet
- Pizza
- Frites maison
- Club Sandwich

Hot-dog
et hamburger
sur le B.B.Q.

Seul ou entre amis c'est
l'endroit idéal pour fêter la St-Jean
dans le Vieux-Terrebonne

Pour vous servir: Melissa, Nancy, Annie, Hélène, Nancy

802, St-Pierre, Vieux-Terrebonne **492-9986**



TERREBONNE CHASSE ET PÊCHE



Ne cherchez plus nous avons le
cadeau idéal pour la fête des pères.
Nombreux spéciaux en magasin



MOULINET



SPÉCIAL

54⁹⁵\$

ENSEMBLE SHIMANO

FX 4000

SPÉCIAL

39⁹⁵\$



Batterie marine
Exide RV 27

99⁹⁵\$

NOUVEAUX COURS POUR ARMES À POUDRE NOIRE



INFORMATIONS SUR PLACE

Arc et accessoires • Location Sonars • Moteurs électriques
Service d'armurier • Appâts vivants

1973, chemin Gascon, Lachenaie **492-2650**

